

SONY®

2-055-621-61 (1)

IC Recorder

Manual de instruções

IC RECORDER

ICD-MS525

©2004 Sony Corporation

Aviso para os utilizadores

Program © 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004 Sony Corporation
Documentation ©2004 Sony Corporation

Todos os direitos reservados. Este manual ou o software aqui descrito, no todo ou em parte, não podem ser reproduzidos, traduzidos ou convertidos para qualquer formato legível em máquina, sem aprovação prévia por escrito da Sony Corporation.

A SONY CORPORATION NÃO SERÁ RESPONSÁVEL, EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, POR QUAISQUER DANOS ACIDENTAIS, CONSEQUENCIAIS OU ESPECIAIS, QUER BASEADOS EM DELITOS CIVIS, QUER EM CONTRATO OU OUTROS, RESULTANTES DE OU EM LIGAÇÃO COM ESTE MANUAL, COM O SOFTWARE OU COM OUTRAS INFORMAÇÕES CONTIDAS NESTE DOCUMENTO OU DA UTILIZAÇÃO DOS MESMOS.

A Sony Corporation reserva-se o direito de fazer qualquer modificação neste manual ou nas informações nele contidas, em qualquer altura, sem aviso prévio.

O software aqui descrito também pode ser regido pelos termos de um acordo de licença de utilizador separado.

- Este software destina-se a ser utilizado com o Windows e não pode ser utilizado em Macintosh.
- O cabo de ligação fornecido destina-se apenas ao gravador de IC, ICD-MS525. Não pode ligar outro gravador de IC.



Informação

O VENDEDOR NÃO PODE, EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, SER RESPONSABILIZADO POR DANOS DIRECTOS, ACIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS DE QUALQUER NATUREZA, NEM POR PERDAS OU DESPESAS RESULTANTES DE UM PRODUTO DEFEITUOSO OU PROVOCADAS PELA UTILIZAÇÃO DE QUALQUER PRODUTO.



A marca CE no aparelho só é válida para os produtos comercializados na União Europeia.

Marcas comerciais

- “Memory Stick” e  são marcas comerciais da Sony Corporation.
- “MagicGate Memory Stick” é uma marca comercial da Sony Corporation.
- “LPEC” e  são marcas comerciais da Sony Corporation.
- IBM e PC/AT são marcas registadas da International Business Machines Corporation.
- Microsoft, Windows e Outlook são marcas comerciais da Microsoft Corporation, registadas nos Estados Unidos da América e noutros países. Copyright ©1995 Microsoft Corporation. Todos os direitos reservados. Portion Copyright ©1995 Microsoft Corporation
- Apple e Macintosh são marcas comerciais da Apple Computer Inc., registadas nos Estados Unidos da América e noutros países.
- Pentium é uma marca registada da Intel Corporation.
- NaturallySpeaking, Dragon Systems são marcas comerciais que pertencem à ScanSoft, Inc. e estão registadas nos Estados Unidos da América e/ou noutros países.
- Todas as outras marcas comerciais e marcas registadas são marcas comerciais ou marcas registadas dos respectivos proprietários. Além disso, “™” e “®” não estão mencionadas em todos os casos neste manual.

O “Digital Voice Editor” utiliza os módulos de software como se indica abaixo:

Microsoft® DirectX®

©2001 Microsoft Corporation. Todos os direitos reservados.

Índice

Preparativos

Passo 1: Colocar as pilhas	6
Substituir as pilhas	7
Passo 2: Acertar o relógio	8
Passo 3: Introduzir um “Memory Stick” no gravador de IC	10

Operações básicas

Gravar mensagens	12
Utilizar funções práticas durante a gravação	16
Reproduzir mensagens	18
Utilizar a janela do visor	23
Seleccionar o modo de visualização	25
Desactivar o visor	27

Os vários modos de reprodução

Regular a velocidade de reprodução — DPC (Digital Pitch Control)	28
Adicionar um marcador	29
Reproduzir repetidamente a secção especificada — Repetição A-B ...	30

Editar mensagens

Adicionar uma gravação	31
Adicionar uma gravação a uma mensagem já gravada	31
Adicionar uma gravação por sobreposição durante a reprodução	32
Apagar mensagens	33
Apagar mensagens uma a uma	33
Apagar todas as mensagens de uma pasta	35
Dividir uma mensagem em Duas/Combinar mensagens	36
Dividir uma mensagem	36
Combinar mensagens	38

Adicionar / apagar pastas	39
Adicionar pastas	39
Apagar pastas	40
Mover mensagens para outra pasta	41
Adicionar uma marca de prioridade	
— Função de marca de prioridade	42
Adicionar marca(s) de prioridade no modo de paragem	42
Adicionar marca(s) de prioridade durante a reprodução	43
Identificar pastas e mensagens	
— Pasta/Mensagem/Nome de utilizador	44
Identificar pastas	44
Identificar mensagens	46
Programar o nome de utilizador	47
Introduzir caracteres	48

Outras funções

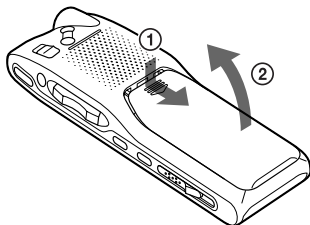
Ouvir uma mensagem à hora desejada programando um alarme	50
Impedir o funcionamento acidental — Função HOLD	54
Formatar um “Memory Stick”	55
Alterar as programações — MENU	57
Utilizar o menu	57
Itens de menu	58
Utilizar o software “Digital Voice Editor”	60

Informações adicionais

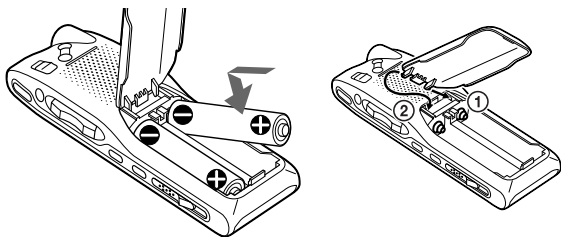
Precauções	62
Resolução de problemas	64
Mensagens de erro do gravador de IC	68
Limitações do sistema	70
Características técnicas	72
Índice das peças e controlos	73
Índice remissivo	75

Passo 1: Colocar as pilhas

- 1** Faça deslizar a tampa para abrir o compartimento das pilhas.



- 2** Introduza duas pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA) com a polaridade correcta e feche a tampa.



Se a tampa do compartimento das pilhas se soltar acidentalmente, monte-a como se mostra na ilustração.

Quando colocar as pilhas pela primeira vez ou depois do aparelho ter estado desligado durante um período de tempo prolongado, aparece o visor de acerto do relógio. Consulte os passos 2 a 4 em “Passo 2: Acertar o relógio” nas páginas 8 e 9 para acertar a data e a hora.

Substituir as pilhas

O indicador de pilha no visor mostra o estado das pilhas.

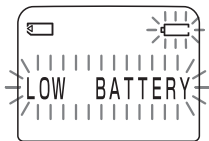
Notas

- Não utilize pilhas de manganês com este aparelho.
- Quando substituir as pilhas, introduza duas pilhas novas no espaço de 3 minutos depois de retirar as pilhas gastas. Caso contrário, pode aparecer o visor de acerto do relógio ou uma data e hora incorrectas quando voltar a colocar as pilhas. Nesse caso, acerte novamente a data e a hora. No entanto, as mensagens gravadas e a programação do alarme mantêm-se.
- Não carregue pilhas secas.
- Se não tencionar utilizar o aparelho durante muito tempo, retire as pilhas para evitar danos provocados pelo derramamento do líquido das pilhas e respectiva corrosão.

Indicação da carga de pilha



Quando aparecer “LOW BATTERY”, substitua as duas pilhas por novas.



Duração das pilhas (utilizando pilhas alcalinas LR03 (SG) da Sony)

(Modo de gravação:)	SP	LP
Em gravação contínua:	Aprox. 10 horas	Aprox. 12 horas
Em reprodução contínua:	Aprox. 12 horas	Aprox. 12 horas

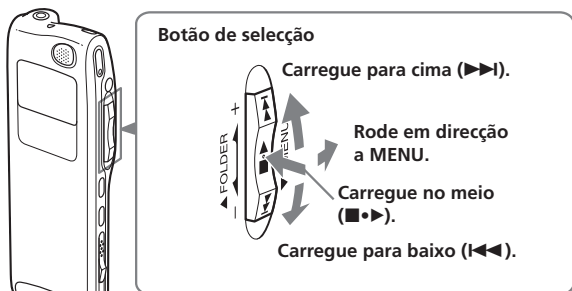
* Quando fizer a reprodução utilizando o altifalante interno com o nível de volume médio

* A duração das pilhas pode diminuir, dependendo do funcionamento do gravador.

Passo 2: Acertar o relógio

Para poder utilizar o alarme ou gravar a data e a hora, tem de acertar o relógio.

Quando colocar as pilhas pela primeira vez ou depois do aparelho ter estado desligado durante um período de tempo prolongado, aparece o visor de acerto do relógio. Neste caso, prossiga a partir do passo 4.

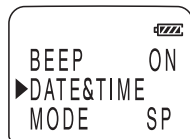


1 Rode o botão de selecção na direcção de MENU.

Aparece o modo de menu no visor.

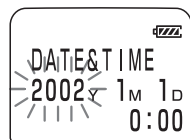


2 Carregue no botão de selecção para cima ou para baixo (▶▶/◀◀) até seleccionar "DATE&TIME".



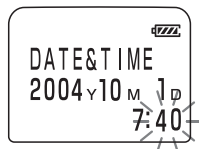
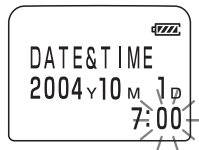
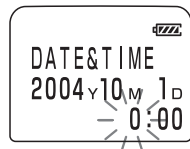
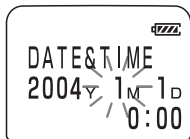
3 Carregue no botão de selecção (■▶).

Aparece o visor de acerto da data e hora. Os dígitos do ano começam a piscar.



4 Acerte a data.

- Carregue no botão de selecção para cima ou para baixo (▶▶|/|◀◀) para seleccionar os dígitos do ano.
- Carregue no botão de selecção (■•▶). Os dígitos do mês começam a piscar.
- Acerte o mês e o dia em sequência e depois carregue no botão de selecção (■•▶). Os dígitos das horas começam a piscar.



5 Acerte a hora.

- Carregue no botão de selecção para cima ou para baixo (▶▶|/|◀◀) para seleccionar os dígitos das horas.
- Carregue no botão de selecção (■•▶). Os dígitos dos minutos começam a piscar.
- Acerte os minutos.
- Carregue no botão de selecção (■•▶). Aparece novamente o modo de menus no visor.

Nota

Se não carregar no botão de selecção (■•▶) durante mais de um minuto, o modo de acerto do relógio é cancelado e o visor volta ao normal.

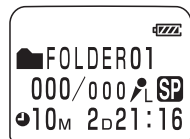
6 Rode o botão de selecção na direcção de MENU.

O visor volta ao normal.

Para ver a hora actual

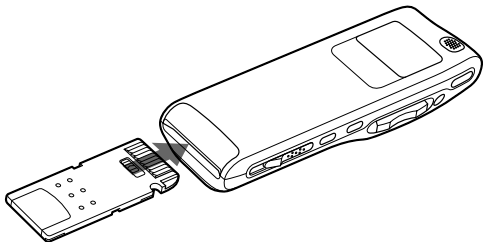
Carregue no botão STOP enquanto o gravador está no modo de paragem.

A hora actual aparece durante três segundos.



Passo 3: Introduzir um “Memory Stick” no gravador de IC

Introduza um “Memory Stick” na ranhura para Memory Sticks com o lado do terminal voltado para cima, como se mostra abaixo.



Notas

- Verifique se introduziu bem o “Memory Stick”.
- Não o introduza numa direcção diferente. Pode avariar o aparelho.

Nota sobre a mensagem “ACCESS”

Enquanto o aparelho estiver a aceder aos dados, aparece no visor a indicação “Memory Stick ACCESS” ou o indicador OPR pisca com uma luz cor-de-laranja. Durante esta operação, não retire as pilhas ou o “Memory Stick”. Se o fizer, pode danificar os dados.

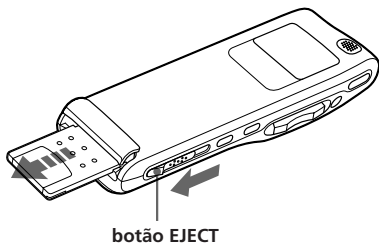


Notas

- Se o aparelho tiver de processar uma quantidade excessiva de dados, a indicação “Memory Stick ACCESS” pode aparecer durante um período de tempo prolongado. Isto não é uma avaria do aparelho. Aguarde até que a mensagem desapareça.
- Se introduzir o “Memory Stick” pela primeira vez depois de o comprar ou se introduzir um sem data, são criadas automaticamente três pastas (FOLDER01, FOLDER02, FOLDER03) no “Memory Stick”.

Retirar o "Memory Stick"

Assegure-se de que o "Memory Stick Access" desaparece e que o aparelho está no modo de paragem. Empurre o botão EJECT na direcção indicada pela seta e retire o "Memory Stick" da ranhura, como se mostra abaixo.



Tipos de "Memory Stick" que pode utilizar com este Gravador de IC

Pode também utilizar o seguinte "Memory Stick" de capacidade entre 16 MB e 128 MB em vez do "Memory Stick" fornecido. O tempo máximo de gravação pode variar, dependendo da capacidade do "Memory Stick".

- "Memory Stick"
- "Memory Stick" (com função de selecção de memória) (que dispõe de 2 unidades de memória de 128 MB)
- "MagicGate Memory Stick"
- "Memory Stick Duo" (quando introduzido no adaptador para Memory Stick Duo)

Notas

- O aparelho não suporta o "Memory Stick PRO".
- MagicGate é uma tecnologia de protecção de direitos de autor que utiliza um método de codificação. Este aparelho não suporta a norma MagicGate, pelo que os dados gravados neste aparelho não estão abrangidos pela protecção de direitos de autor da MagicGate.

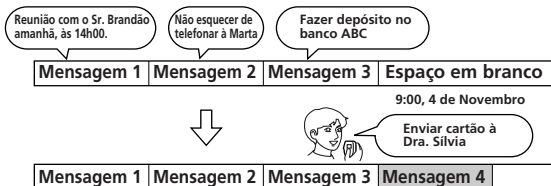
Gravar mensagens

Pode gravar mensagens em cada pasta (inicialmente FOLDER01, FOLDER02 e FOLDER03). O tempo máximo de gravação de mensagens varia consoante da capacidade do “Memory Stick”.

- Adicionar uma gravação a seguir à última mensagem gravada
- Adicionar uma gravação a uma mensagem já gravada (página 31)
- Adicionar uma gravação por sobreposição (página 32)

Esta secção explica como adicionar uma gravação antes da última mensagem gravada.

11:30, 1 de Novembro 12:00, 1 de Novembro 10:00, 2 de Novembro



Tempo de gravação máximo no “Memory Stick”

O tempo máximo de gravação para todas as pastas é o seguinte. Pode gravar mensagens durante o tempo máximo de gravação apenas numa pasta.

	16MB	32MB	64MB	128MB
SP**	2 h 10 min.	4 h 24 min.	8 h 52 min.	17 h 47 min.
LP***	5 h 47 min.	11 h 45 min.	23 h 38 min.	47 h 26 min.

(h: horas/min.: minutos)

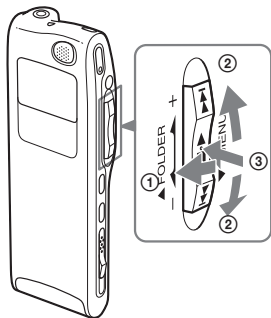
* Quando utilizar cada “Memory Stick” para utilizar apenas com o ICD-MS525, são criadas três pastas por predefinição.

** SP: Modo de gravação normal (som mono)

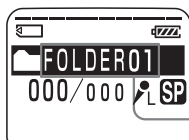
*** LP: Modo de gravação longa (som mono)

Notas

- Para gravar com uma melhor qualidade de som, seleccione o modo SP. Para saber como mudar de modo de gravação, consulte a página 59.
- Antes de fazer uma gravação muito longa, verifique o indicador de pilha (página 7).
- O tempo máximo de gravação e o número de mensagens que pode criar variam com as condições de utilização.

1**Seleccionar a pasta .**

- ① Rode o botão de selecção na direcção de **FOLDER**.
A pasta está seleccionada.
- ② Carregue no botão de selecção para cima ou para baixo (▶▶/◀◀) para ver a pasta onde quer gravar mensagens.



Nome da pasta
(página 44)

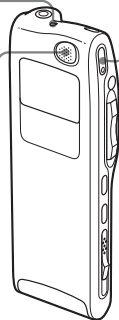
- ③ Carregue novamente no botão de selecção (■▶) para seleccionar a pasta.
Para adicionar uma nova pasta, consulte a página 39.

Continua

2

Começar a gravar.

Indicador OPR (acende-se em vermelho durante a gravação)

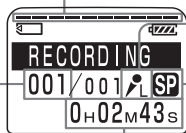


Microfone incorporado

- ① Carregue no botão ●REC/REC PAUSE. Não tem de continuar a carregar em ●REC/REC PAUSE durante a gravação.

Indicador de memória restante

Número da mensagem actual



Indicador de sensibilidade do microfone

Indicador do modo de gravação

Visor do contador

(aparece o visor seleccionado com DISPLAY no menu (página 25)).

- ② Fale para o microfone incorporado.

Notas

- Se o indicador OPR estiver a piscar ou se acender em cor-de-laranja ou vermelho, não retire o "Memory Stick" nem as pilhas. Se o fizer, pode danificar os dados.
- Podem ficar gravados ruídos, se raspar ou arranhar acidentalmente o aparelho com o dedo ou qualquer objecto durante a gravação.

3

Parar a gravação.



Carregue em STOP.

O aparelho pára no início da gravação actual. Se não mudar de pasta depois de parar a gravação, quando voltar a gravar, vai fazê-lo na mesma pasta.

Outras operações

Para	Faça o seguinte
fazer uma pausa na gravação*	Carregue em ●REC/REC PAUSE. Durante a pausa na gravação, o indicador OPR pisca com uma luz vermelha e a indicação "PAUSE" pisca na janela do visor.
desactivar a pausa e retomar a gravação	Carregue novamente em ●REC/REC PAUSE. A gravação recomeça a partir desse ponto. (Para parar a gravação depois da pausa, carregue em STOP.)
rever rapidamente a gravação actual	Carregue no botão de selecção (■•▶). A gravação pára e a reprodução começa a partir do início da mensagem que acabou de gravar.
rever durante a gravação	Continue a carregar no botão de selecção para baixo (◀◀) durante a gravação ou a pausa na gravação. A gravação pára e o utilizador pode procurar para trás ao mesmo tempo que ouve o som de reprodução mais rapidamente. Depois de soltar o botão de selecção, a reprodução começa a partir desse ponto. Pode adicionar uma gravação por sobreposição a partir desse ponto.

* 1 hora depois de fazer a pausa na gravação, a pausa é automaticamente desactivada e o aparelho passa para o modo de paragem.

Continua

Gravar mensagens (continuação)

Utilizar funções práticas durante a gravação

Para seleccionar a sensibilidade do microfone incorporado

Pode seleccionar a sensibilidade do microfone programando a opção MIC SENSE (página 58) do menu de acordo com as condições de gravação:

- H (alta): Para gravar um som pouco intenso numa reunião ou num local sossegado e/ou espaçoso.
- L (baixa): Para gravar texto ditado ou fazer gravações num local barulhento.

Pode alterar a programação de MIC SENSE com o menu durante a gravação.

Para controlar a gravação

Quando fizer gravações com o microfone incorporado, pode ligar um auricular, fornecido ou não, à tomada EAR e controlar a gravação a partir do auricular ligado. Pode regular o volume com o controlo VOL +/-, mas o nível de gravação fica fixo.

Nota

Se aumentar demais o volume ou colocar o auricular junto de um microfone enquanto controla a gravação, o microfone pode captar o som do auricular, provocando ruído acústico (silvos).

Começar automaticamente a gravar em resposta ao som — Função V•O•R avançada

Pode programar a função V•O•R (gravação activada por voz) no menu. Com V•O•R programada para “ON”, a gravação começa quando o gravador detectar o som e a indicação “V•O•R” aparece na janela do visor. Quando não detectar som, a gravação pára e aparece a indicação “V•O•R REC PAUSE”. Pode alterar a programação V•O•R com o menu durante a gravação (página 58).

Nota

O som ambiente afecta a função V•O•R. Programe a função MIC SENSE (página 58) de acordo com as condições de gravação. Se a gravação não ficar boa depois de ter alterado a sensibilidade do microfone ou se for fazer uma gravação muito importante, programe a função V•O•R para “OFF”.

Gravar com um microfone externo

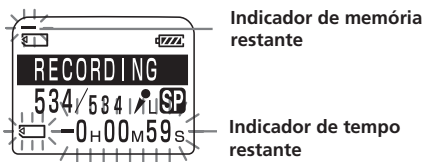
Ligue um microfone externo à tomada MIC (PLUG IN POWER). Quando ligar um microfone externo, o microfone incorporado é automaticamente desactivado. Se ligar um microfone do tipo 'plug in power', esse microfone recebe energia automaticamente do gravador de IC.

Tipos de microfones recomendados

Pode utilizar o microfone condensador de electreto ECM-C10 da Sony (não fornecido).

Indicador de memória restante

Durante a gravação, o indicador de memória restante diminui um a um. Quando o tempo restante de gravação atingir os 5 minutos, o indicador de memória restante pisca. Quando o tempo restante chegar a 1 minuto, o modo de visualização é alterado automaticamente para o tempo de gravação restante e a indicação do tempo restante irá aparecer no visor.



Quando a memória estiver cheia, a gravação pára automaticamente e aparece a indicação “NO MEMORY SPACE” a piscar no visor, juntamente com um sinal sonoro de alarme. Para continuar a gravar, tem de apagar primeiro algumas mensagens (página 33).

Notas

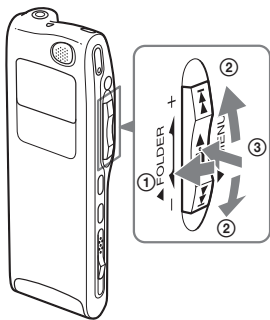
- Se programar BEEP (página 59) para “OFF”, não ouve o sinal sonoro (beep) de alarme.
- Se o “Memory Stick” contém outros ficheiros para além de dados de som, o montante desses ficheiros é deduzido da quantidade de memória restante. Para verificar o tempo restante de gravação, use o menu para alterar o modo de visualização para o de tempo restante (página 25). Pode alterar o modo de visualização durante a gravação.

Reproduzir mensagens

Quando reproduzir uma mensagem previamente gravada, comece a partir do Passo 1.

Quando reproduzir uma mensagem que acabou de gravar, comece a partir do Passo 3.

1 Seleccionar a pasta.



- ① Rode o botão de selecção na direcção de FOLDER.

A pasta é seleccionada.

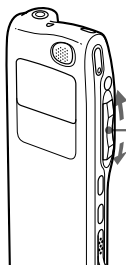
- ② Carregue no botão de selecção para cima ou para baixo (▶▶/◀◀) para ver a pasta que contém a mensagem que quer ouvir.



Nome da pasta
(página 44)

- ③ Carregue novamente no botão de selecção (■▶) para seleccionar a pasta.

2 Seleccionar o número da mensagem.

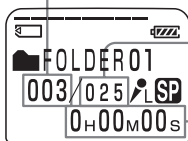


Carregue no botão de selecção para cima ou para baixo (▶▶/◀◀) para ver o número da mensagem desejada.

Carregue para cima (▶▶): para ver o número da mensagem seguinte.

Carregue para baixo (◀◀): para ver o número da mensagem anterior.

Número da mensagem seleccionada



Número da mensagem numa pasta

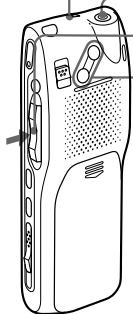
Contador (Aparece o visor seleccionado com DISPLAY (página 25)).

3

Começar a reprodução.

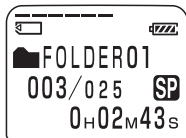
Indicador OPR (acende-se a verde durante a reprodução)

Tomada EAR



① Carregue no botão de selecção (■▶).

② Regule o volume com VOL +/-.



Depois de ter ouvido uma mensagem, o aparelho pára no início da mensagem seguinte.

Depois de ter reproduzido a última mensagem de uma pasta, o aparelho pára no princípio da última mensagem.

Para ouvir em privado

Ligue um auricular ou uns auscultadores (não fornecidos) à tomada EAR. O altifalante do aparelho desliga-se automaticamente. Se ligar auscultadores, ouve som mono nos canais esquerdo e direito.

Reproduzir mensagens (continuação)

Outras operações

Para	Faça o seguinte
parar no início da mensagem actual	Carregue em STOP.
parar na posição actual (Função de pausa na reprodução)*	Carregue no botão de selecção (■●▶). Para retomar a reprodução a partir desse ponto, carregue novamente no botão de selecção (■●▶).
ir para o início da mensagem actual**	Carregue no botão de selecção para baixo (◀◀) uma vez.***
ir para mensagens anteriores	Carregue no botão de selecção para baixo (◀◀) várias vezes.*** (Durante o modo de paragem, mantenha o botão carregado para recuar nas mensagens sem parar.)
saltar para a mensagem seguinte**	Carregue no botão de selecção para cima (▶▶) uma vez.***
saltar para as mensagens seguintes	Carregue no botão de selecção para cima (▶▶) várias vezes.*** (No modo de paragem, carregue sem soltar no botão de selecção para saltar as mensagens uma a uma.)

* Passada uma hora, o aparelho entra no modo de paragem na posição actual.

** Se tiver colocado um marcador na mensagem, o aparelho pára quando chegar ao marcador.

*** Estas operações só podem ser executadas se EASY-S estiver na posição "OFF". Para executar operações com EASY-S na posição "ON", consulte a página 58.

Ouvir uma mensagem rápida ou lentamente — DPC (Digital Pitch Control)

Pode regular a velocidade de reprodução com DPC no menu (página 28). Se programar uma velocidade de reprodução mais rápida ou mais lenta do que a normal, "FAST PLAY" ou "SLOW PLAY" pisca três vezes. Pode alterar a programação durante a reprodução.

Ouvir as mensagens de uma pasta todas de seguida — Reprodução contínua

Pode seleccionar o modo de reprodução contínua com CONT. no menu (página 58). Se programar CONT. para “ON”, pode ouvir todas as mensagens de uma pasta sem parar. Pode alterar a programação durante a reprodução.

Procurar para a frente/para trás durante a reprodução (Marca de indexação/Revisão)

- **Procurar no sentido progressivo (Marca de indexação):** Carregue sem soltar o botão de selecção para cima (▶▶) durante a reprodução e solte-o no ponto onde quer retomar a reprodução.
- **Procurar no sentido regressivo (Revisão):** Carregue sem soltar o botão de selecção para baixo (◀◀) durante a reprodução e solte-o no ponto onde quer retomar a reprodução.

O aparelho efectua a procura a uma velocidade baixa (unidades de 4 segundos) sem cortar o som da reprodução. Esta função é útil se quiser verificar uma palavra que se encontre mais à frente ou mais atrás. Em seguida, se carregar no botão de selecção para cima ou para baixo, o aparelho começa a procurar a maior velocidade. Durante a indexação/revisão, o contador aparece, seja qual for a programação do modo de visualização (página 25).

Pode indexar/rever durante uma pausa na reprodução. Carregue no botão de selecção para cima ou para baixo e solte-o no ponto onde quer retomar a pausa na reprodução.

🔔 Quando a reprodução chegar ao fim da última mensagem

- Se fizer a reprodução ou reprodução rápida até ao fim da última mensagem, a indicação “MSG. END” pisca durante 5 segundos e o indicador OPR acende-se com uma luz verde. (Não se ouve o som da reprodução.)
- Quando “MSG. END” parar de piscar e o indicador OPR se apagar, o aparelho pára no início da última mensagem.
- Se carregar sem soltar no botão de selecção para baixo (◀◀) com a indicação “MSG. END” a piscar, as mensagens são reproduzidas rapidamente e a reprodução normal começa no ponto em que soltar o botão.
- Se a última mensagem for comprida e quiser começar a reprodução numa parte mais perto do fim, continue a carregar no botão de selecção para cima (▶▶) para ir até ao fim da mensagem e, depois, carregue no botão de selecção para baixo (◀◀), com “MSG. END” a piscar, para voltar ao ponto desejado.
- No que se refere às outras mensagens, vá para o início da mensagem seguinte e recue até ao ponto desejado.

Reproduzir mensagens (continuação)

Localizar rapidamente o ponto em que quer começar a reprodução (Procura rápida)

Se EASY-S estiver na posição “ON” (página 58) no menu, pode localizar rapidamente o ponto onde quer começar a reprodução carregando várias vezes no botão de selecção para cima ou para baixo (▶▶|/|◀◀) durante a reprodução ou a pausa na reprodução.

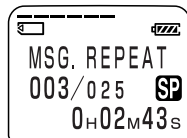
Pode recuar cerca de 3 segundos, se carregar no botão de selecção para baixo (|◀◀) uma vez ou avançar cerca de 10 segundos, se carregar no botão para cima (▶▶|) uma vez. Esta função é útil para localizar um ponto determinado numa gravação muito longa.

Reproduzir uma mensagem várias vezes — Reprodução repetitiva.

Durante a reprodução, carregue no botão de selecção (■•▶) mais de um segundo.

Aparece “MSG.REPEAT” e a mensagem seleccionada é reproduzida repetidamente.

Para retomar a reprodução normal, carregue novamente no botão de selecção (■•▶). Para parar a reprodução, carregue em STOP.

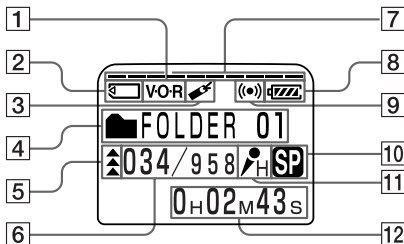


Reproduzir repetidamente a secção especificada — Repetição A-B

Pode especificar pontos de início (A) e de fim (B) e reproduzir várias vezes a secção especificada (página 30).

Utilizar a janela do visor

Elementos na janela do visor



- 1** Indicador V•O•R (gravação operada por voz) (16, 58)
- 2** Indicador de “Memory Stick”
- 3** Indicador de marcador (29) Aparece se tiver colocado o marcador numa mensagem.
- 4** Indicador de pasta (Indicação do menu / Mensagens, etc.) (13, 18)
- 5** Marcas de prioridade (42)
- 6** Número da mensagem seleccionada (18)/Indicação do modo do menu (ON, OFF, etc.) (57)
- 7** Indicador de memória restante(17)
- 8** Indicador de carga residual da pilha (7)
- 9** Indicador de alarme (52) Aparece se tiver programado o alarme para uma mensagem.
- 10** Indicação do modo de gravação (59) Mostra o modo de gravação actual:
 - SP: modo de reprodução normal
 - LP: modo de reprodução longa
- 11** Indicador MIC SENSE (sensibilidade do microfone) (58) Mostra a sensibilidade actual do microfone:
 - H (alta): Para gravar numa reunião ou num local sossegado/espacioso.
 - L (baixa): Para gravar texto ditado ou fazer gravações num local barulhento.
- 12** Contador /Indicador do tempo restante /Indicador da data e da hora /Indicador da hora actual (25) Aparece o ecrã seleccionado com a opção DISPLAY do menu.

Nota

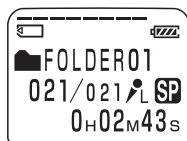
O efeito da luz de fundo da janela do visor pode diminuir num local com muita luz.

Continua

Utilizar o visor (continuação)

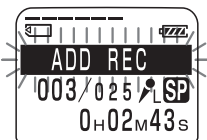
■ Visualização durante a gravação e a reprodução

Num modo de gravação ou reprodução normal, o número da mensagem, o modo de gravação e a sensibilidade do microfone da mensagem que está a ser gravada ou reproduzida, bem como o contador de reprodução, aparecem na janela.



Uma mensagem está a ser gravada como a 21ª mensagem das 21 mensagens existentes na pasta 01, no modo SP com a sensibilidade do microfone L (baixa).

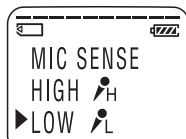
Num modo de gravação ou reprodução especial como, por exemplo, a gravação por sobreposição, a reprodução com repetição A-B ou a reprodução DPC, o modo aparece a piscar no visor.



Quando é feita uma gravação adicional.

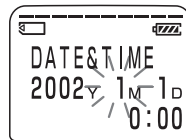
■ Visualização durante a programação do menu

No modo de programação do menu, aparecem os itens de menu e a actual programação.



Título de menu e a programação actual com o cursor.

Na programação do alarme ou relógio, aparece o ecrã para acerto da data e hora.

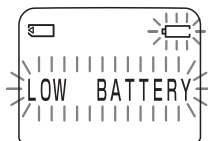


■ Indicações restantes

Quando a bateria ficar sem carga ou a memória se esgotar, as indicações restantes começam a piscar no visor (página 17).

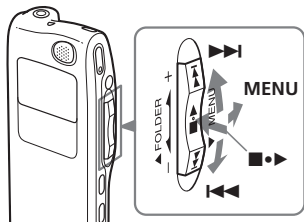
■ Mensagens de erro

Uma mensagem de erro irá aparecer (página. 68).



Seleccionar o modo de visualização

Pode seleccionar o modo de visualização para os modos de paragem, gravação e reprodução.



- 1** Rode o botão de selecção na direcção de **MENU**.

Aparece o modo de menus no visor.

- 2** Carregue no botão de selecção para cima ou para baixo (▶▶I/I◀◀) até seleccionar "DISPLAY".

- 3** Carregue no botão de selecção (■•▶).

Aparece a janela de programação da visualização.

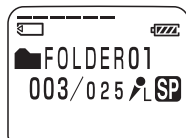
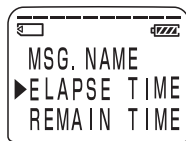
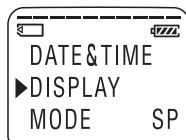
- 4** Carregue no botão de selecção para cima ou para baixo (▶▶I/I◀◀) para seleccionar o modo de visualização.

Os modos de visualização mudam pela ordem indicada na próxima página.

- 5** Carregue no botão de selecção (■•▶).

- 6** Rode o botão de selecção em direcção a **MENU**.

O modo de menus é cancelado e o modo normal aparece no visor.



☞ Modo do visor Sleep

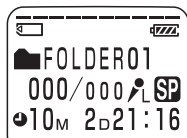
Se não utilizar o aparelho durante mais de 3 segundos no modo de paragem, o visor entra no modo do visor Sleep, tal como se mostra à direita, seja qual for a programação do modo do visor.

Continua

Seleccionar o modo de visualização (continuação)

☞ *Para ver a hora actual*

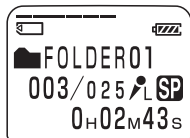
Carregue no botão STOP durante o modo Sleep. A hora actual aparece no visor durante 3 segundos.



Pode escolher o modo de visualização entre os seguintes:

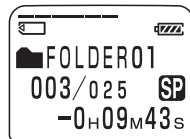
■ ELAPSE TIME (contador)

Tempo de reprodução/gravação de uma mensagem já decorrido.



■ REMAIN TIME (tempo restante)

No modo de reprodução:
Indicação do tempo restante da mensagem.



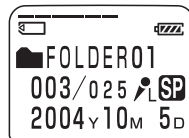
Nos modos de paragem e de gravação: Indicação do tempo restante de gravação da mensagem.



■ REC DATE (data da gravação)

Data da gravação da mensagem actual.

(Se não tiver acertado o relógio, aparece a indicação “---Y--M--D”).



■ REC TIME (data e hora da gravação)

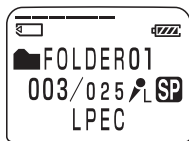
Data e hora da gravação da mensagem actual. (Se não tiver acertado o relógio, aparece a indicação “--M--D--:--”).

Só aparece a hora de início da mensagem gravada. A hora mostrada não avança durante a gravação.



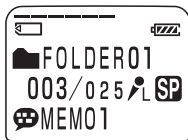
■CODEC (formato de ficheiro)

Formato de ficheiro da mensagem actual (LPEC ou ADPCM)

**■MSG.NAME (nome da mensagem)**

Aparece o nome da mensagem no visor.

Se a mensagem não tiver nome, não aparece nenhum nome no visor.

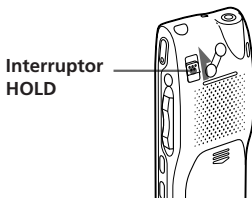
**☞ Nomes de mensagens mais longos**

Um nome de mensagem que tenha mais de 10 caracteres só aparece se utilizar a função Scroll (desfile).

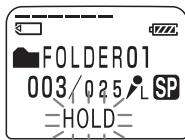
Desactivar o visor

O aparelho não tem botão de alimentação.

O visor aparece sempre na janela, o que quase não afecta a vida útil das pilhas. Para desactivar o visor, empurre o interruptor HOLD na direcção indicada pela seta, com o aparelho no modo de pagagem.



A indicação "HOLD" pisca durante três segundos e o visor desactiva-se. Para activar o visor, empurre o interruptor HOLD na direcção oposta.



► Os vários modos de reprodução

Regular a velocidade de reprodução — DPC (Digital Pitch Control)

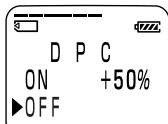
Pode regular a velocidade da reprodução entre o dobro (+100%) e metade da velocidade normal (-50%). A mensagem ouve-se num tom natural, graças à função de processamento digital. Pode alterar a velocidade durante a reprodução.



Botão de selecção (▶▶|/|◀◀/
■●▶/MENU)

1 Rode o botão de selecção na direcção de MENU para ver o modo de menu.

2 Carregue no botão de selecção para cima ou para baixo (▶▶|/|◀◀) para seleccionar "DPC" e depois carregue no botão de selecção (■●▶). Aparece o modo de programação DPC.



3 Programe a velocidade de reprodução.

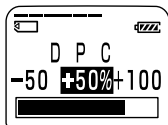
① Carregue no botão de selecção para cima ou para baixo (▶▶|/|◀◀) para seleccionar "ON" e depois carregue no botão de selecção (■●▶).

② Carregue no botão de selecção para cima ou para baixo (▶▶|/|◀◀) para programar a velocidade de reprodução:

- Reprodução lenta (até -50% em incrementos de 5%): Carregue para baixo (|◀◀).

- Reprodução rápida (até +100% em incrementos de 10%): Carregue para cima (▶▶).

③ Carregue no botão de selecção (■●▶).



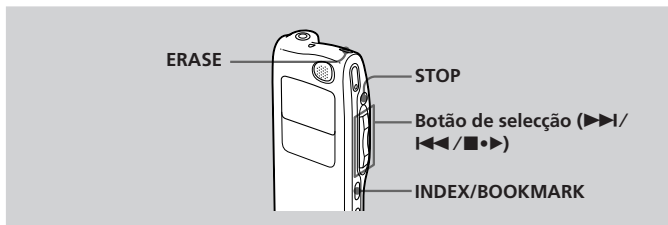
4 Carregue no botão de selecção na direcção de MENU para sair do modo de menu.

Para retomar a reprodução normal

Selecione "OFF" e carregue no botão de selecção (■●▶) no passo 3-①.

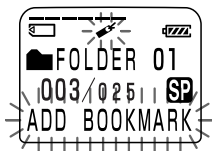
Adicionar um marcador

Pode adicionar um marcador num ponto determinado de uma mensagem, para poder aceder a esse ponto rapidamente carregando no botão de selecção para cima ou para baixo (▶▶|/|◀◀) e começar a reprodução.



Durante a reprodução ou a paragem, carregue em INDEX/BOOKMARK mais de 1 segundo.

É adicionado um marcador e o indicador respectivo (🔪) pisca 3 vezes.



Para começar a reprodução a partir do marcador

Carregue no botão de selecção para cima ou para baixo (▶▶|/|◀◀) durante a paragem para que o indicador do marcador pisque 3 vezes. Em seguida, carregue no botão de selecção (■•▶).

Para apagar o marcador

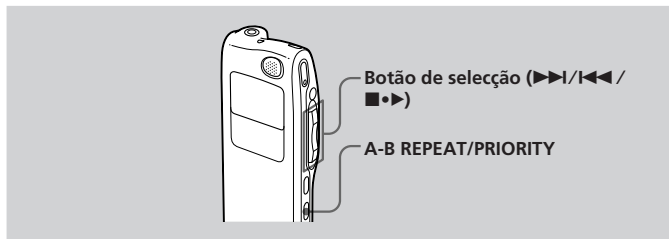
- 1 No modo de paragem, carregue no botão de selecção para cima ou para baixo (▶▶|/|◀◀) para ver o número da mensagem que tem o marcador que quer apagar.
- 2 Carregue sem soltar INDEX/BOOKMARK e ERASE durante mais de 1 segundo.
- 3 Carregue em ERASE enquanto os indicadores de marcador e “ERASE MARK?” estiverem a piscar.
Aparece “ERASE MARK” e o indicador de marcador (🔪) é apagado.

Notas sobre como adicionar/apagar uma marca de indexação

- Só pode adicionar um marcador a cada mensagem.
- Se adicionar um marcador, apaga automaticamente qualquer marcador adicionado anteriormente.

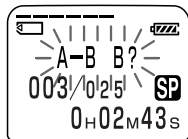
Reproduzir repetidamente a secção especificada — Repetição A-B

Durante a reprodução de uma mensagem, pode definir os pontos de início (A) e de fim (B) de uma secção que queira reproduzir repetidamente.



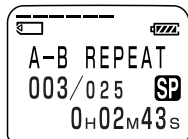
1 Durante a reprodução, carregue ligeiramente em A-B REPEAT/PRIORITY.

O ponto de início (A) da secção que quer reproduzir repetidamente fica marcado. "A-B B?" pisca.



2 Durante a reprodução, carregue ligeiramente em A-B REPEAT/PRIORITY.

O ponto de fim (B) da secção fica marcado. A indicação "A-B REPEAT" aparece e a secção especificada é reproduzida repetidamente.



Para retomar a reprodução normal

Carregue no botão de selecção (■▶).

Para parar a reprodução Repetição A-B

Carregue em STOP.

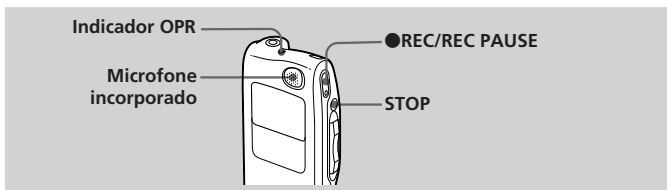
Notas

- Não pode programar Repetição A-B para uma secção que abranja duas ou mais mensagens.
- Se não programar o ponto de fim (B), este é automaticamente definido no fim (ou no princípio) da mensagem.

Adicionar uma gravação

Notas

- A mensagem acrescentada é gravada no mesmo modo de gravação (SP ou LP; consulte a página 59) da mensagem original, seja qual for o modo de gravação que esteja programado.
- Não pode adicionar ou sobrepor uma gravação se a memória restante não for suficiente. Para obter mais informações, consulte “Resolução de problemas” (página 64).



Adicionar uma gravação a uma mensagem já gravada

Pode adicionar uma gravação à mensagem que está a ouvir.

A gravação adicionada é inserida a seguir à mensagem actual e passa a fazer parte dela.

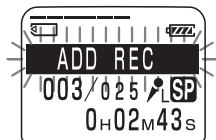
Durante a reprodução da mensagem 3



Depois de acrescentar uma gravação



- 1 Durante a reprodução, carregue em ●REC/REC PAUSE mais de 1 segundo.** “ADD REC” pisca três vezes na janela do visor. O indicador OPR acende-se com uma luz vermelha.
A nova gravação é adicionada no fim da mensagem actual.



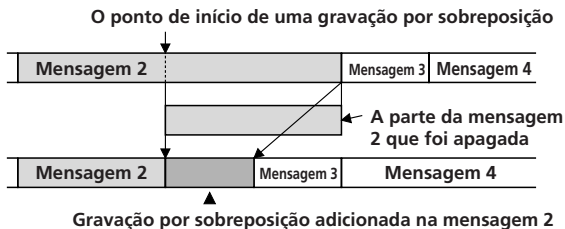
- 2 Carregue em ●REC/REC PAUSE ou STOP para parar a gravação.**

Continua

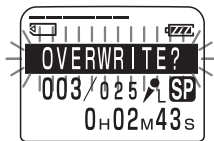
Acrescentar uma gravação (continuação)

Adicionar uma gravação por sobreposição durante a reprodução

Pode adicionar uma gravação por sobreposição a seguir ao ponto seleccionado numa mensagem gravada. A parte da mensagem a seguir ao ponto seleccionado é apagada.



- 1** Durante a reprodução, carregue ligeiramente em **●REC/REC PAUSE**.
“OVERWRITE?” pisca no visor e o indicador OPR pisca em vermelho.



- 2** Carregue em **●REC/REC PAUSE** para começar a gravar.
Aparece a indicação “RECORDING” e o indicador OPR fica vermelho.
- 3** Carregue em **STOP** para parar a gravação.

Para cancelar a substituição enquanto “OVERWRITE?” aparecer no visor

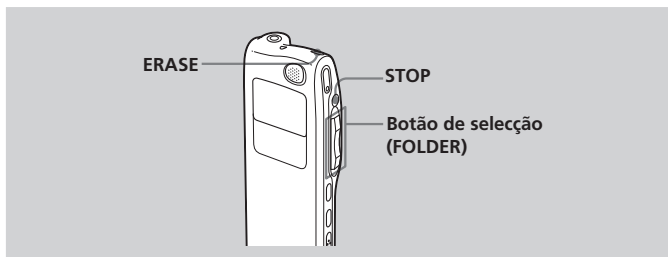
Carregue em **STOP**.

Apagar mensagens

Pode apagar as mensagens gravadas uma a uma ou todas as mensagens de uma pasta de uma só vez.

Notas

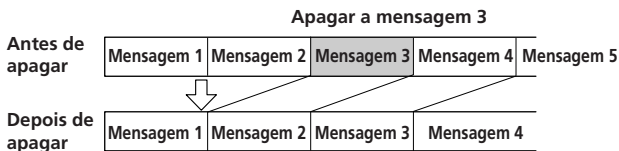
- Depois de apagar uma gravação não pode recuperá-la.
- Quando não puder apagar uma mensagem, aparece uma mensagem de erro no visor. Para obter mais informações, consulte “Resolução de problemas” (página 64).
- Enquanto “ERASE?” ou “ERASE ALL?” aparecer no visor ou o indicador OPR estiver a piscar com uma luz cor-de-laranja, não retire o “Memory Stick” ou as pilhas. Se o fizer, pode danificar os dados.



Apagar mensagens uma a uma

Só pode apagar mensagens desnecessárias.

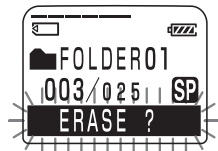
Quando se apaga uma mensagem, as restantes avançam e são renumeradas, para que não haja espaços em branco entre elas.



Apagar mensagens (continuação)

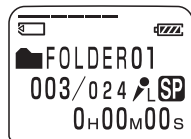
- 1** Carregue em ERASE quando ouvir a mensagem que quer apagar ou carregue em ERASE durante mais de 1 segundo no modo de paragem.

O número da mensagem e a indicação “ERASE?” aparecem a piscar; os primeiros e últimos 5 segundos da mensagem são reproduzidos 10 vezes.



- 2** Carregue em ERASE enquanto ouve a mensagem e a indicação “ERASE?” está a piscar.

A mensagem é apagada e as restantes são reenumeradas. (Se, por exemplo, apagar a mensagem 3, a mensagem 4 é reenumerada como mensagem 3. Quando acabar de apagar, o aparelho pára no início da mensagem seguinte.)



Para cancelar a eliminação

Carregue em STOP antes do passo 2.

Para apagar outras mensagens

Repita os passos 1 e 2.

Para apagar parcialmente uma mensagem

Divida primeiro a mensagem (consulte a página 36) e, depois, execute os passos descritos nesta página para apagar a mensagem.

Apagar todas as mensagens de uma pasta

Pode apagar todas as mensagens gravadas de uma pasta.

Notas

A própria pasta não é apagada.

1 Rode várias vezes o botão de selecção na direcção de FOLDER e carregue no o botão de selecção para cima ou para baixo (▶▶|/|◀◀) para visualizar a pasta (inicialmente FOOLDER01, 02 ou 03) contendo as imagens que deseja apagar.

2 Carregando sem soltar em STOP, carregue em ERASE durante mais de 1 segundo.

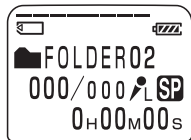
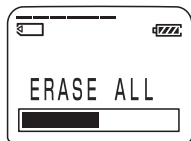
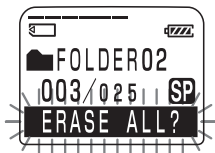
O número da mensagem e a indicação "ERASE ALL?" irão piscar durante 10 segundos.

3 Enquanto "ERASE ALL?" estiver a piscar, carregue em ERASE.

Todas as mensagens gravadas existentes na pasta são apagadas. A própria pasta não é apagada.

Para cancelar a eliminação

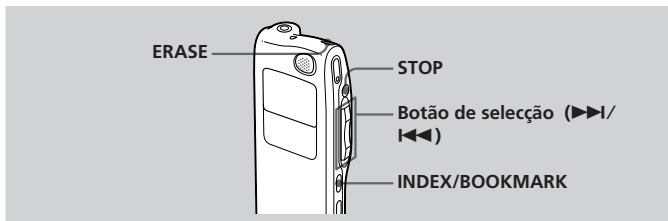
Carregue em STOP antes do passo 3.



Dividir uma mensagem em Duas/ Combinar mensagens

Pode dividir uma mensagem ou combinar mensagens.

- Pode dividir uma mensagem em duas durante a gravação/reprodução de mensagens.
- Pode combinar mensagens no modo de paragem (consulte a página 38).



Nota

Devido ao sistema de gravação utilizado pelo gravador de IC, pode não ser possível dividir ou combinar mensagens, em alguns casos (consulte as páginas 69 e 70).

Dividir uma mensagem

Pode dividir uma mensagem durante a gravação ou reprodução, de modo a que a mensagem fique dividida em duas e o novo número de mensagem seja adicionado à mensagem dividida. Se dividir uma mensagem, pode localizar facilmente o ponto que quer ouvir, quando estiver a fazer uma gravação longa como uma reunião.

Notas

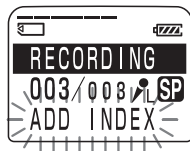
- Para dividir uma mensagem, tem de ter espaço no "Memory Stick" (página 70). Se necessário, apague algumas mensagens.
- A data e o tempo gravados (a data de início e o tempo de gravação) das mensagens divididas são idênticos à mensagem original.
- Se dividir uma mensagem identificada, as duas partes das mensagens divididas terão o mesmo nome de mensagem.
- Se dividir uma mensagem com marca(s) de prioridade, essas marcas serão adicionadas a ambas as partes da mensagem dividida.
- Se dividir uma mensagem no ponto em que o marcador está especificado, o marcador é apagado.

Durante a gravação ou reprodução de uma mensagem, carregue em INDEX/BOOKMARK no ponto que quer dividir.

• Se carregar em INDEX/BOOKMARK durante a gravação:

O novo número de mensagem é adicionado na altura em que carregou no botão e “ADD INDEX” pisca durante 3 segundos.

A mensagem fica dividida em duas, embora ambas sejam gravadas sem interrupção.



Mensagem 1	Mensagem 2	Mensagem 3
------------	------------	------------

▲ A mensagem fica dividida.

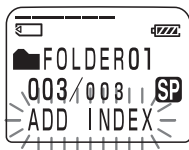
→ A gravação continua.

☞ **Sugestão**

Pode dividir uma mensagem durante a pausa na gravação.

• Quando carrega em INDEX/BOOKMARK durante a gravação:

A mensagem é dividida em dois no momento em que carrega no botão e “ADD INDEX” pisca durante 3 segundos. Os números das mensagens seguintes aumentam um algarismo.



Mensagem 1	Mensagem 2	Mensagem 3
------------	------------	------------



▲ A mensagem fica dividida.

Mensagem 1	Mensagem 2	Mensagem 3	Mensagem 4
------------	------------	------------	------------

Os números das mensagens aumentam.

Para ouvir a mensagem dividida

Carregue no botão de selecção para cima ou para baixo (▶▶/◀◀) para ver o número da mensagem visto que as mensagens divididas têm o seu próprio número.

☞ **Para reproduzir as mensagens divididas continuamente**

No menu, seleccione “ON” para CONT como descrito em “Alterar as programações”, na página 58.

Dividir uma mensagem em Duas/Combinar mensagens (continua)

Combinar mensagens

Podemos combinar duas mensagens numa só.

Mensagem 1	Mensagem 2	Mensagem 3	Mensagem 4
	↓	▲	
Mensagem 1	Mensagem 2	Mensagem 3	

Os números das mensagens diminuem.

Notas

As mensagens são combinadas.

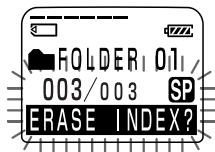
- Depois de combinar as mensagens, apaga a programação do alarme da última mensagem, a(s) marca(s) de prioridade e o marcador.
- Se combinar mensagens com um marcador, os procedimentos indicados abaixo apagam o marcador. Para combinar mensagens, volte a executar os procedimentos.
- Não pode combinar mensagens gravadas em modos diferentes.

1 Carregue em STOP para parar o gravador de IC.

2 Carregue no botão de selecção para cima ou para baixo (▶▶/◀◀) para ver o número da segunda das duas mensagens que quer combinar.

3 Carregue sem soltar em INDEX/BOOKMARK carregue em ERASE durante mais de 1 segundo.

A indicação "ERASE INDEX" pisca durante 10 segundos.



4 Carregue em ERASE enquanto o visor estiver a piscar.

As duas mensagens são combinadas numa só e as mensagens são renumeradas como se mostra na figura desta página.

Para cancelar a combinação de mensagens

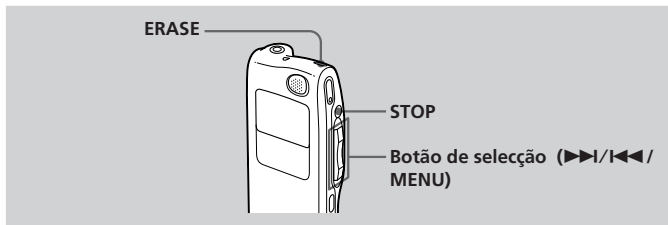
Carregue em STOP antes do passo 4.

Adicionar / apagar pastas

Por predefinição, há três pastas: "FOLDER01", "FOLDER02" e "FOLDER03". Pode adicionar as pastas que quiser. Pode também apagar as pastas desnecessárias.

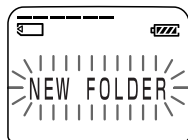
Nota

O número máximo de pastas que pode adicionar depende da capacidade do "Memory Stick" ou das condições de utilização. Aparece no visor "FOLDER FULL", se não puder adicionar nenhuma pasta devido a limitações de sistema do gravador de IC (página 70).



Adicionar pastas

- 1 Rode o botão de selecção na direcção de MENU.**
Aparece o modo de menu.
- 2 Carregue no botão de selecção para cima ou para baixo (▶▶|/|◀◀) para seleccionar "NEW FOLDER" e depois carregue no botão de selecção (■▶).**
Aparece a janela de criação da nova pasta.
- 3 Carregue no botão de selecção para cima ou para baixo (▶▶|/|◀◀) para seleccionar "YES" e depois carregue no botão de selecção (■▶).**
"NEW FOLDER" pisca três vezes no visor e é adicionada uma pasta.



Adicionar / apagar pastas (continuação)

Os nomes das pastas adicionadas

A nova pasta é automaticamente identificada com dois números ou duas letras, como “FOLDER04” ou “FOLDERAB”. Se faltar um número ou uma letra nos nomes, a nova pasta é identificada automaticamente com o número ou a letra em falta.

Pode alterar o nome da pasta como quiser (página 44).

Apagar pastas

Só pode apagar pastas que não tenham mensagens gravadas.

1 Seleccione a pasta que quer apagar.

Para obter mais informações sobre como seleccionar uma pasta, consulte o passo 1 de “Gravar mensagens” na página 13.

Nota

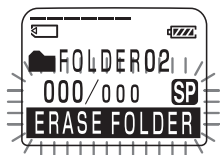
Não pode apagar pastas que tenham algumas mensagens gravadas. Primeiro, apague todas as mensagens da pasta (consulte a página 35) ou mova-as para outra (consulte a página seguinte).

2 Carregue em ERASE durante mais de 1 segundo enquanto carrega em STOP.

“ERASE FOLDER” pisca durante 10 segundos no visor.

3 Carregue em ERASE enquanto o visor estiver a piscar.

A pasta é apagada.



Para cancelar a eliminação

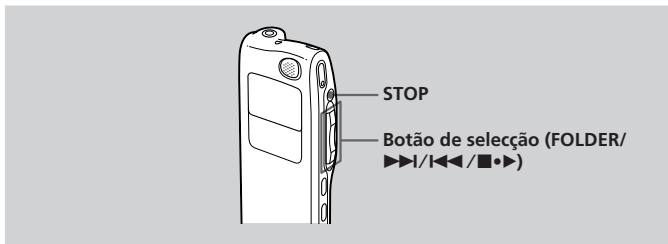
Carregue em STOP antes do passo 3.

Notas

- Não pode apagar a última pasta do “Memory Stick”.
- Mesmo que apague uma pasta, o nome das outras não se altera. Se apagar a “FOLDER03”, o nome da “FOLDER04” mantém-se.

Mover mensagens para outra pasta

Pode mover as mensagens gravadas para outra pasta. Quando mover uma mensagem para outra pasta, apaga essa mensagem da pasta onde ela se encontrava.



Exemplo: Mover uma mensagem do FOLDER02 para o FOLDER03.

- 1 Reproduza a mensagem que quer mover.**
- 2 Rode o botão de selecção na direcção de FOLDER.**

Ouvem-se os primeiros e os últimos 5 segundos da mensagem 10 vezes, enquanto a indicação "MOVE MSG.?" pisca no visor e a pasta de destino é mostrada num fundo preto.

- 3 Carregue no botão de selecção para cima ou para baixo (>>>/<<<) para seleccionar a pasta para onde quer mover a mensagem e depois carregue no botão de selecção (■•>>).**

A mensagem vai para a pasta de destino. As mensagens são ordenadas pela data e hora da gravação ou pelo número de marcas de prioridade da pasta.

Pasta que contém a mensagem que quer mover

Pasta de destino

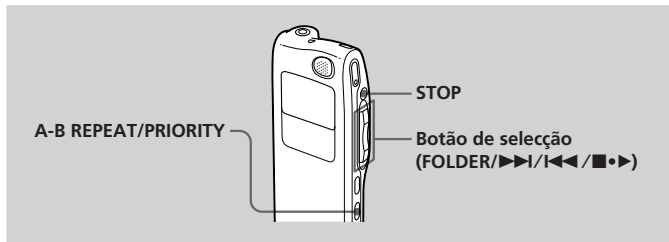


Para deixar de mover a(s) mensagem(ns)

Carregue em STOP antes do passo 3.

Adicionar uma marca de prioridade — Função de marca de prioridade

Geralmente, as mensagens gravadas são organizadas pela ordem de gravação. Se acrescentar marcas de prioridade (▲) a mensagens importantes, pode renumerar essas mensagens pela ordem de prioridade. Há quatro níveis, “▲▲▲” (a mais importante), “▲▲”, “▲” e sem marca de prioridade. Pode acrescentar marcas de prioridade nos modos de paragem e de reprodução.

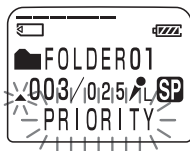


Adicionar marca(s) de prioridade no modo de paragem

1 Seleccione a mensagem que quer marcar.

2 Carregue em A-B REPEAT/PRIORITY durante mais de 1 segundo.

“▲” e “PRIORITY” piscam no visor.

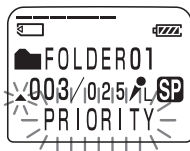


3 Carregue várias vezes em A-B REPEAT/PRIORITY para seleccionar o número de marca(s) de prioridade (▲) enquanto “PRIORITY” estiver a piscar no visor.

A programação termina quando a(s) marca(s) de prioridade (▲) ficar(em) acesa(s) com uma luz fixa e as mensagens são renumeradas.

Adicionar marca(s) de prioridade durante a reprodução

- 1** Carregue em **A-B REPEAT/PRIORITY** durante mais de 1 segundo ao mesmo tempo que reproduz a mensagem que quer marcar.
 “▲” e “PRIORITY” piscam no visor enquanto os primeiros e últimos 5 segundos da mensagem são reproduzidos 10 vezes.



- 2** Carregue várias vezes em **A-B REPEAT/PRIORITY** para seleccionar o número de marca(s) de prioridade (▲).

- 3** Carregue no botão de selecção (■•►) para fazer a programação.
 A programação termina e as mensagens são renumeradas.

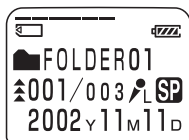
Mensagens com marcas de prioridade

As mensagens são ordenadas pelo número de marcas de prioridade (▲) da pasta. As mensagens sem marca de prioridade são colocadas depois das mensagens com marca(s) de prioridade.

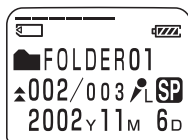
☞ Sugestão

Se existirem mais de 2 mensagens com o mesmo número de marcas de prioridade numa pasta, essas mensagens são ordenadas pela data e hora de gravação (a mais antiga vem em primeiro lugar).

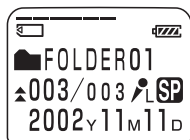
Exemplo: se existirem 3 mensagens numa pasta



Mensagem 1



Mensagem 2



Mensagem 3

Identificar pastas e mensagens

— Pasta/Mensagem/Nome de utilizador

Pode identificar pessoalmente pastas, mensagens ou o nome de utilizador das mensagens.

Sugestão

Também pode identificar pastas ou mensagens utilizando o software “Digital Voice Editor” fornecido. Para obter mais informações, consulte a ajuda online.



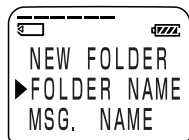
Identificar pastas

As pastas estão já identificadas automaticamente, como “FOLDER 03”, mas pode identificá-las como quiser utilizando nomes modelo ou criando os seus próprios nomes.

- 1** Seleccione a pasta que quer identificar.
- 2** Rode o botão de selecção na direcção de MENU.

Aparece o modo de menu.

- 3** Carregue no botão de selecção para cima ou para baixo (▶▶|/|◀◀) para seleccionar “FOLDER NAME” e depois carregue no botão de selecção (■▶).
- Aparece a janela de introdução do nome da pasta.



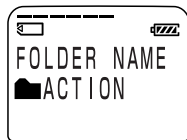
- 4** Carregue no botão de selecção para cima ou para baixo (▶▶|/|◀◀) para seleccionar “TEMPLATES” ou “ALPHABET” e depois carregue no botão de selecção (■▶).



5 Programar o nome da pasta.

Para seleccionar um nome de pasta a partir de modelos:

Carregue no botão de selecção para cima ou para baixo (▶▶|/|◀◀) para seleccionar um nome de modelo e depois carregue no botão de selecção (■•▶) para programar o nome.



Nomes de modelos registados

ACTION, SCHEDULE, MEETING, OFFICE, HOME, MEMO, REPORT, SPEECH, INTERVIEW, TRAVEL, PERSONAL, PLACE, SHOP LIST, CLASS, MESSAGE, EXPENSE

Nomes de pastas mais longos

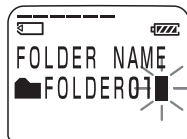
Mais tarde, se quiser, pode alterar o nome da pasta seleccionada nos modelos introduzindo os caracteres.

Para introduzir os caracteres:

Pode introduzir até 44 caracteres para identificar uma pasta.

O cursor pisca depois do último carácter do nome da pasta actual. Pode alterar o nome actual ou acrescentar outro a seguir a esse nome.

Para saber como introduzir e substituir caracteres, consulte a página 48.



6 Carregue no botão de selecção (■•▶) durante mais de um segundo para inserir o nome.

7 Rode o botão de selecção na direcção de MENU para sair do modo de menu.

A janela volta à visualização normal.

Nomes de pastas mais longos

O visor só pode mostrar um máximo de 10 caracteres.

Se o nome tiver mais de 10 caracteres, pode percorrê-lo no visor depois de o seleccionar (consulte o passo 1 na página 13 ou 18).

Nas outras janelas do visor, não pode percorrer os nomes.

Para cancelar a identificação

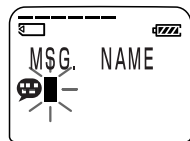
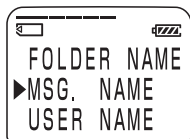
Carregue em STOP.

Identificar pastas ou mensagens — Pasta/ Mensagem/Nome de utilizador (continuação)

Identificar mensagens

As mensagens não são identificadas automaticamente, mas o utilizador pode dar-lhes nomes.

- 1** Seleccione a mensagem que quer identificar.
- 2** Rode o botão de selecção na direcção de MENU.
Aparece a janela do modo de menu.
- 3** Carregue no botão de selecção para cima ou para baixo (▶▶I/I◀◀) para seleccionar "MSG. NAME" e depois carregue no botão de selecção (■●▶).
Aparece a janela de introdução do nome da mensagem.
- 4** Introduza os caracteres.
Pode introduzir até 254 caracteres para identificar uma mensagem.
Para saber como introduzir e substituir caracteres, consulte a página 48.
- 5** Carregue no botão de selecção (■●▶) durante mais de um segundo para inserir o nome.
- 6** Rode o botão de selecção na direcção de MENU para sair do modo de menu.
A janela volta à visualização normal.



Nomes de mensagens mais longos

O visor só pode mostrar um máximo de 10 caracteres.

Se o nome for mais comprido, pode percorrê-lo quando mudar de modo de visualização ou durante a reprodução da mensagem.

Para cancelar a identificação

Carregue em STOP.

Programar o nome de utilizador

Se programar o nome de utilizador do gravador de IC, pode adicioná-lo automaticamente a uma mensagem gravada. Quando a mensagem aparecer no software “Digital Voice Editor”, o nome de utilizador aqui especificado aparece como “User Name”.

Nota

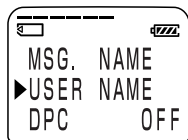
O nome de utilizador não aparece no gravador de IC.

1 Rode o botão de selecção na direcção de MENU.

Aparece a janela do modo de menu.

2 Carregue no botão de selecção para cima ou para baixo (▶▶/|◀◀) para seleccionar “USER NAME” e depois carregue no botão de selecção (■•▶).

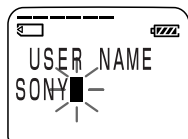
Aparece a janela de introdução do nome de utilizador.



3 Introduza os caracteres.

Pode introduzir até 20 caracteres para o nome de utilizador.

Para saber como introduzir e substituir caracteres, consulte a página 48.



4 Carregue no botão de selecção (■•▶) durante mais de um segundo para inserir o nome.

5 Rode o botão de selecção na direcção de MENU para sair do modo de menu.

A janela volta à visualização normal.

☞ **Para cancelar a programação do nome de utilizador**

Carregue em STOP.

Identificar pastas ou mensagens — Pasta/Mensagem/Nome de utilizador (continuação)

Introduzir caracteres

Siga os passos abaixo quando o visor lhe pedir para introduzir caracteres (quando o cursor estiver a piscar no passo 5 para identificar uma pasta na página 45 ou no passo 4 e no passo 3 para identificar uma mensagem e alterar o nome de utilizador nas páginas 46 e 47).

Para introduzir os caracteres:

- ① Carregue no botão de selecção para cima ou para baixo (▶▶|/|◀◀) para seleccionar o carácter desejado.
Consulte a ordem dos conjuntos de caracteres na página seguinte.
- ② Carregue ligeiramente no botão de selecção (■•▶) para inserir.
O cursor move-se para o seguinte.
- ③ Repita os passos ① e ② para introduzir outros caracteres.

Para substituir caracteres

Se se enganar a introduzir caracteres ou se quiser alterar o nome, introduza-o novamente depois de apagar todos os caracteres, carregando em ERASE durante mais de um segundo ou substitua alguns dos caracteres da seguinte maneira.

- ① Coloque o cursor no carácter que quer alterar.
Para mover o cursor para trás (para a esquerda), carregue ligeiramente em INDEX/BOOKMARK.
Para mover o cursor para a frente (para a direita), carregue ligeiramente no botão de selecção (■•▶).
- ② Carregue no botão de selecção para cima ou para baixo (▶▶|/|◀◀) para seleccionar o carácter desejado.
Para apagar um carácter e eliminar o respectivo espaço coloque o cursor no carácter que quer apagar e carregue ligeiramente em ERASE.
- ③ Carregue no botão de selecção (■•▶) para mover o cursor para a frente e repita os passos ① e ② para alterar outros caracteres.

Nota

Não pode introduzir um carácter num nome. Tem de substituir todos os caracteres a seguir ao que quer introduzir.

Utilizar o botão de selecção e os outros botões para identificar uma pasta / mensagem

Faça o seguinte	Para
Carregue ligeiramente no botão de selecção (■●▶)	Introduzir um carácter (o cursor move-se para o carácter seguinte).
Carregue no botão de selecção (■●▶) durante mais de 1 segundo	Introduzir o nome (acabar de introduzir o nome).
Carregue ligeiramente no botão de selecção para cima (▶▶)	Seleccionar caracteres (mover-se para o seguinte).
Carregue no botão de selecção para cima (▶▶) durante mais de 1 segundo	Seleccionar caracteres (mover-se rapidamente para o seguinte).
Carregue ligeiramente no botão de selecção para baixo (◀◀)	Seleccionar caracteres (voltar ao anterior).
Carregue no botão de selecção para baixo (◀◀) durante mais de 1 segundo	Seleccionar caracteres (voltar rapidamente ao anterior).
Rode o botão de selecção ligeiramente na direcção de FOLDER	Alterar o conjunto de caracteres.
Carregue ligeiramente em ERASE	Apagar um carácter.
Carregue em ERASE durante mais de 1 segundo	Apagar todos os caracteres.
Carregue ligeiramente em INDEX/BOOKMARK	O cursor move-se para a esquerda.
Carregue em INDEX/BOOKMARK durante mais de 1 segundo	O cursor move-se rapidamente para a esquerda.

Conjuntos de caracteres

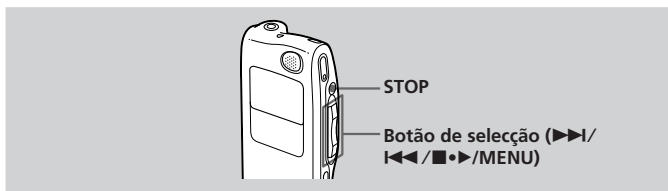
Ordem	Caracteres
1 (Maiúsculas)	A B C D ~ X Y Z
2 (Símbolo 1)	' , / : (espaço)
3 (Minúsculas)	a b c d ~ x y z
4 (Símbolo 1)	' , / : (espaço)
5 (Números)	0 1 2 ~ 8 9
6 (Símbolo 2)	! " # \$ % & () * . ; < = > ? @ _ ' + - ' , / : (espaço)

Ouvir uma mensagem à hora desejada programando um alarme

Pode fazer tocar um alarme e começar a ouvir uma mensagem seleccionada à hora desejada. Pode ouvir a mensagem semanalmente numa data especificada ou à mesma hora todos os dias. Também pode fazer tocar o alarme sem ouvir a mensagem.

Nota

Se não acertar o relógio nem gravar nenhuma mensagem, não pode programar o alarme.



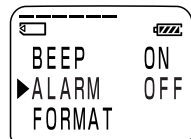
1 Selecciona a mensagem que quer ouvir.

Para obter mais informações sobre como seleccionar a mensagem desejada, consulte os passos 1 e 2 de “Reproduzir mensagens” na página 18.



2 Entre no modo de programação do alarme.

- ① Carregue no botão de selecção na direcção de MENU.
Aparece o modo de menu no visor.
- ② Carregue no botão de selecção para cima ou para baixo (▶▶/◀◀) para seleccionar “ALARM”.
- ③ Carregue no botão de selecção (■▶).
Aparece o modo de programação do alarme no visor.
- ④ Carregue no botão de selecção para cima ou para baixo (▶▶/◀◀) para seleccionar “ON”.
Se “ON” já tiver sido seleccionado, execute os passos a seguir.



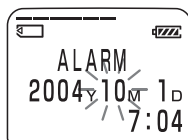
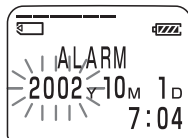
- ⑤ Carregue no botão de selecção (■•►). Aparece "DATE" no visor.



3 Programe a data do alarme.

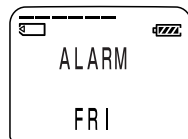
Para ouvir na data desejada

- ① Carregue no botão de selecção (■•►) enquanto "DATE" aparece no visor. Os dígitos do ano começam a piscar.
- ② Carregue no botão de selecção para cima ou para baixo (►►|/|◀◀) para seleccionar os dígitos do ano e depois carregue no botão de selecção (■•►). Os dígitos do mês começam a piscar.
- ③ Acerte o mês e o dia em sequência e depois carregue no botão de selecção (■•►).



Para ouvir uma vez por semana

Carregue no botão de selecção para cima ou para baixo (►►|/|◀◀) para seleccionar o dia da semana (de "SUN" para Domingo a "SAT" para Sábado). Depois, carregue no botão de selecção (■•►).



Para ouvir à mesma hora todos os dias

Carregue no botão de selecção para cima ou para baixo (►►|/|◀◀) até seleccionar "DAILY". Depois, carregue no botão de selecção (■•►).



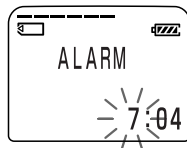
Ouvir uma mensagem à hora desejada programando um alarme (continuação)

4 Seleccione a hora do alarme.

① Carregue no botão de selecção para cima ou para baixo (▶▶|/|◀◀) para seleccionar os dígitos das horas e carregue novamente nesse botão (■•▶).

Os dígitos dos minutos começam a piscar.

② Carregue no botão de selecção para cima ou para baixo (▶▶|/|◀◀) para seleccionar os dígitos dos minutos e carregue novamente nesse botão (■•▶).



5 Seleccionar o som do alarme.

① Carregue no botão de selecção para cima ou para baixo (▶▶|/|◀◀) para seleccionar "BEEP & PLAY" ou "BEEP ONLY".

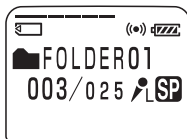
② Carregue no botão de selecção (■•▶).



6 Carregue no botão de selecção na direcção de MENU para sair do modo de menu.

O visor volta ao normal.

A indicação "(●)" aparece quando seleccionar a mensagem que tem um alarme programado.



Quando chegar a data e a hora programadas

À hora programada, o alarme soa durante cerca de 10 segundos e ouve-se a mensagem seleccionada (se tiver seleccionado "BEEP ONLY" no passo 5, ouve apenas o alarme).

Durante o toque do alarme, a indicação "ALARM" pisca no visor.

Quando a reprodução terminar o aparelho pára automaticamente no início dessa mensagem.

Para voltar a ouvir a mensagem

Carregue no botão de selecção (■•▶). A mesma mensagem volta a ser reproduzida desde o princípio.

Para cancelar a programação do alarme antes de começar a reprodução

Carregue em STOP quando ouvir o alarme. Pode parar mesmo que a função HOLD esteja activada.

Para cancelar a programação do alarme

No passo 2 da página 50, seleccione "OFF" e carregue no botão de selecção (■▶).

Para verificar a programação do alarme

Siga os passos 1 até ④ do passo 2 da página 50 para ver a data e a hora actuais do alarme. Depois, siga os passos 3 a 6 das páginas 51 e 52 para alterar a data e a hora do alarme.

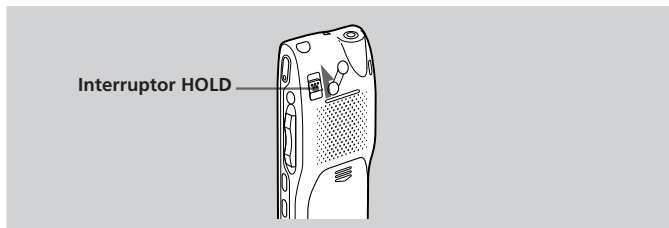


Notas

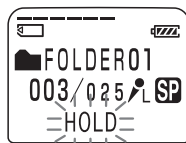
- Não pode definir várias definições de alarme para uma única mensagem.
- Se chegar a hora de tocar o alarme, durante a reprodução de outra mensagem com alarme, a reprodução pára e ouve-se a nova mensagem.
- Se chegar a hora de tocar o alarme durante a gravação, o alarme toca depois de terminada a gravação. A indicação "(●)" pisca quando chegar a hora do alarme.
- Se chegar a hora de tocar mais do que um alarme durante a gravação, só é reproduzida a primeira mensagem.
- Se chegar a hora do alarme tocar e o aparelho estiver no modo de menu, o alarme toca e o modo de menu é cancelado.
- Se apagar uma mensagem com um alarme programado, cancela a programação do alarme.
- Se dividir uma mensagem com um alarme programado, a programação do alarme só continua activada na primeira parte da mensagem que dividiu.
- Se combinar mensagens com alarmes programados, cancela a programação do alarme da última mensagem.
- Pode regular o volume da reprodução com o controlo VOL. +/-.
- Se chegar a hora de tocar o alarme durante a eliminação, o alarme toca depois de terminada a eliminação.
- A programação do alarme não é cancelada quando termina a reprodução.

Impedir o funcionamento acidental

— Função HOLD



Empurre o interruptor HOLD na direcção da seta. A indicação “HOLD” pisca três vezes para indicar que todas as funções dos botões estão bloqueadas. Se a função HOLD for activada durante a gravação, o visor desliga-se depois de “HOLD” piscar três vezes.



Para cancelar a função HOLD

Empurre o interruptor HOLD na direcção oposta.

Nota

Se activar a função HOLD durante a gravação, cancele-a antes de parar a gravação.

Sugestão

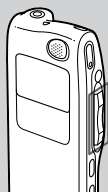
Mesmo que a função HOLD esteja activada, pode parar o alarme. Para parar o alarme ou a reprodução, carregue em STOP. (Não pode parar a reprodução normal.)

Formatar um "Memory Stick"

Pode formatar um "Memory Stick", utilizando o gravador de IC para Memory Stick. A formatação apaga todos os dados gravados no "Memory Stick", incluindo imagens e outros dados. Antes da formatação, verifique os dados contidos no "Memory Stick".

Uma vez que os "Memory Sticks" à venda no mercado já vêm formatados de fábrica, não é necessário formatá-los antes de os utilizar pela primeira vez.

O "Memory Stick" fornecido também já vem formatado.



Botão de selecção (▶▶/I/
I◀◀/■•▶/MENU)

1 Rode o botão de selecção na direcção de MENU.

Aparece o modo de menu no visor.

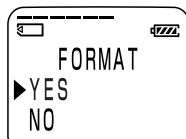
2 Carregue no botão de selecção para cima ou para baixo (▶▶/I◀◀) para seleccionar "FORMAT".



3 Carregue no botão de selecção (■•▶).

Aparece a janela da formatação.

4 Carregue no botão de selecção para cima ou para baixo (▶▶/I◀◀) para seleccionar "YES".



Continua

Formatar um “Memory Stick” (continuação)

5 Carregue no botão de selecção (■•►).

Aparece no visor a pergunta “OK?”.



6 Carregue novamente no botão de selecção (■•►).

A formatação começa.

Aparece no visor a indicação “FORMATTING”.

Depois da formatação, o visor aparece no passo 2.

7 Carregue no botão de selecção na direcção de MENU para sair do modo de menu.

A janela volta à visualização normal.

Depois da formatação, o sistema cria automaticamente três pastas no “Memory Stick” (O mesmo acontece quando introduz um “Memory Stick” pela primeira vez.)

Para cancelar a formatação

Selecione “NO” no passo 4 ou carregue em STOP enquanto “OK ?” se encontra no visor no passo 5.

Notas

- Não formate o “Memory Stick” no computador. Quando formatar o “Memory Stick”, use a função de formatação no gravador IC.
- Se o selector de protecção contra gravação do “Memory Stick” estiver na posição “LOCK”, não pode formatar.

Alterar as programações — MENU

Utilizar o menu

Durante a paragem, a reprodução ou a gravação, pode utilizar o menu para alterar os modos de funcionamento da reprodução ou da gravação, o modo do visor ou outras programações. Altere as programações no visor da seguinte maneira:

1 Rode o botão de selecção na direcção de MENU.

Aparece o modo de menu.

2 Carregue no botão de selecção para cima ou para baixo (▶▶/◀◀) para seleccionar o item de menu cuja programação quer alterar.

Aparece “Itens de menu” na página seguinte. Durante a reprodução e a gravação, o número de itens de menu que podem ser visualizados é limitado.

3 Carregue no botão de selecção (■●▶).

Aparece o modo de programação do item de menu seleccionado.

4 Carregue no botão de selecção para cima ou para baixo (▶▶/◀◀) para seleccionar a programação que quer fazer e depois carregue no botão de selecção (■●▶).

A programação é alterada. Para saber mais sobre as programações, consulte “Itens de menu” na página seguinte.

5 Rode o botão de selecção na direcção de MENU para sair do modo de menu.

A janela volta à visualização normal.

Alterar as programações — MENU (continuação)

Itens de menu

Itens de menu	Programações (*: Programação inicial)
MIC SENSE	H(alta): Para fazer gravações numa reunião ou num local sossegado e/ou espaçoso. L *(baixa): Para gravar texto ditado ou fazer gravações num local barulhento.
V•O•R	ON: A função V•O•R (gravação operada por voz) está activada. A gravação começa quando o aparelho detectar som e pára quando deixar de o ouvir, interrompendo a gravação nos períodos em que não há som. OFF*: A função V•O•R está desactivada. É seleccionada a gravação normal.
NEW FOLDER	Aparece a janela para adicionar uma nova pasta (YES/NO*). Consulte a página 39.
FOLDER NAME	Aparece a janela para alterar o nome de uma pasta. Consulte a página 44.
MSG. NAME	Aparece a janela para alterar o nome da mensagem. Consulte a página 46.
USER NAME	Aparece a janela para alterar o nome de utilizador do gravador de IC. Consulte a página 47.
DPC	Aparece a janela para programar a velocidade de reprodução (ON/OFF*). Consulte a página 28.
CONT.	ON: Pode ouvir as mensagens de uma pasta todas seguidas. OFF*: A reprodução pára no fim de cada mensagem.
EASY-S	ON: Pode recuar durante cerca de 3 segundos, se carregar no botão de selecção para baixo (◀◀) uma vez, ou avançar cerca de 10 segundos, se carregar no botão selecção para cima (▶▶). OFF*: Pode recuar ou avançar nas mensagens, carregando no botão de selecção para baixo ou para cima (◀◀/▶▶).

Itens de menu	Programações (*: Programação inicial)
BEEP	ON*: Ouve-se um sinal sonoro para indicar que a operação foi aceite. OFF: Não se ouve nenhum sinal sonoro, à excepção do alarme.
ALARM	Aparece a janela para programar o alarme (ON/OFF*). Consulte a página 50.
FORMAT	Aparece a janela para formatar um "Memory Stick" (YES/NO*). Consulte a página 55.
DATE&TIME	Aparece a janela para acertar o relógio. Consulte a página 8.
DISPLAY	Aparece a janela para alterar o modo do visor. Consulte a página 25.
MODE	SP*: O som da gravação fica melhor. LP: Pode gravar durante mais tempo. Para saber o tempo máximo de gravação, consulte a página 12.

☞ Se não introduzir nenhum "Memory Stick"

Os itens de menu "NEW FOLDER", "FOLDER NAME", "MSG. NAME", "ALARM", "FORMAT" e "DISPLAY" não aparecem no modo de menu.

☞ Durante a reprodução

Só pode alterar as programações dos itens de menu "DPC", "CONT." e "DISPLAY".

☞ Durante a gravação

Só pode alterar as programações dos itens de menu "MIC SENSE", "V•O•R" e "DISPLAY".

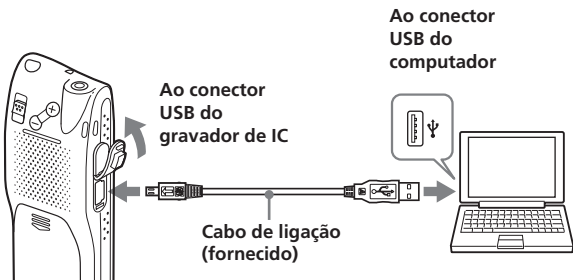
Utilizar o software "Digital Voice Editor"

Se ligar o gravador de IC ao computador com o cabo USB fornecido, pode utilizar o software "Digital Voice Editor" para fazer o seguinte:

- Guardar as mensagens do gravador de IC no disco rígido do computador
- Voltar a transferir as mensagens do PC para o gravador de IC
- Reproduzir ou editar as mensagens no computador
- Enviar uma mensagem de correio electrónico de voz utilizando o software de correio electrónico MAPI
- Transcrever a mensagem do gravador de IC utilizando o software de reconhecimento de voz Dragon NaturallySpeaking® (não fornecido)

Para obter informações, consulte o manual de instruções do software "Digital Voice Editor 2" fornecido.

Ligação



Note quando liga o seu gravador IC ao computador

- Assegure-se de que aparece "PC CONNECT" no visor.
- O aparelho pode ser reconhecido no seu computador como "ICD-MS515". Mesmo que isto aconteça, continue com as suas operações.
- Não ligue o auricular ou auscultadores ao aparelho.
- Assegure-se de que mantêm as pilhas instaladas no aparelho.

Requisitos do sistema

O computador e o software do sistema têm de ter os seguintes requisitos mínimos:

- IBM PC/AT ou compatíveis
 - CPU: Processador Pentium® II de 266MHz ou superior
 - RAM: 64MB ou mais
 - Espaço no disco rígido: 70 MB ou mais dependendo do tamanho e número de ficheiros de som que guardar
 - Unidade de CD-ROM
 - Porta USB
 - Placa de som: Compatível com a Sound Blaster 16
 - Monitor: High color (16 bits) ou mais e 800 x 480 pontos ou mais
- SO: Microsoft® Windows® XP Professional/XP Home Edition/2000 Professional/Millennium Edition/98 Second Edition/98 com instalação standard (Não pode utilizar este software com o Windows® 95 nem com o Windows® NT.)

Notas

- Não pode utilizar o software com um Macintosh.
- Um computador artesanal, um computador cujo sistema operativo seja instalado ou actualizado pelo utilizador, ou um computador com um ambiente de arranque múltiplo não são suportados.
- Se não ligar o gravador de IC ao computador com os conectores USB, precisa de um computador com uma ranhura para “Memory Stick” ou dos adaptadores de “Memory Stick” opcionais, tal como se mostra abaixo, para transferir os dados do “Memory Stick” para o computador:
 - Adaptador de PC Card para Memory Stick (MSAC-PC3)

Precauções

Alimentação

Utilize o aparelho apenas com corrente CC de 3 V. Utilize duas pilhas alcalinas formato AAA (LR03).

Segurança

Não utilize o aparelho quando estiver a conduzir, a andar de bicicleta ou em qualquer outro veículo motorizado.

Manuseamento

- Não deixe o aparelho perto de fontes de calor, nem num local sujeito à luz solar directa, pó excessivo ou choques mecânicos.
- Se deixar cair algum objecto sólido ou líquido dentro do aparelho, retire as pilhas e mande-o verificar por um técnico qualificado antes de continuar a utilizá-lo.

Interferências

- Se colocar o aparelho perto de uma fonte de alimentação CA, de uma lâmpada fluorescente ou de um telemóvel, durante a gravação ou a reprodução, podem ocorrer interferências.
- Podem ficar gravados ruídos, se raspar ou arranhar acidentalmente o aparelho com o dedo ou com um objecto durante a gravação.

Manutenção

Para limpar o exterior do aparelho, utilize um pano macio ligeiramente embebido em água. Não utilize álcool, benzina ou diluente.

Se tiver dúvidas ou problemas relacionados com o seu aparelho, consulte o agente Sony da sua zona.

Se ocorrer um problema com um “Memory Stick” inserido no aparelho, leve-o ao agente Sony mais próximo, sem retirar o “Memory Stick”. Isso vai permitir resolver o problema mais rapidamente.

Recomendações sobre a segurança dos dados

Para evitar eventuais riscos de perda de dados provocados por avarias ou funcionamento acidental do gravador de IC, recomendamos que guarde uma cópia de segurança das mensagens gravadas num gravador de cassetes ou num computador, etc.

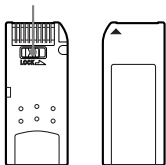
Precauções (continuação)

Utilização do “Memory Stick”

- Não formate o “Memory Stick” no computador. Quando formatar o “Memory Stick”, use a função de formatação no gravador IC.
- Não toque em objectos metálicos nem deixe que entrem em contacto com as peças de metal da secção de ligação.
- A etiqueta fornecida com o “Memory Stick” só deve ser colada na zona de identificação. Não utilize nenhuma outra etiqueta.
- Não dobre, não deixe cair nem sujeite o “Memory Stick” a choques fortes.
- Não desmonte nem modifique o “Memory Stick”.
- Não molhe o “Memory Stick”.
- Não utilize nem guarde o “Memory Stick” em locais:
 - Extremamente quentes, como num carro estacionado ao sol
 - Sob a luz solar directa
 - Muito húmidos ou sujeitos a gases corrosivos
- Quando transportar ou guardar um “Memory Stick”, coloque-o dentro da respectiva caixa.

Proteger o “Memory Stick” contra gravação

Selector de protecção contra gravação



Se o selector de protecção contra gravação do “Memory Stick” estiver na posição “LOCK”, não pode gravar nem apagar dados.

Resolução de problemas

Antes de mandar reparar o aparelho, verifique as secções apresentadas. Se algum problema persistir depois de pôr em prática estas verificações, entre em contacto com o agente Sony mais próximo.

Sintoma	Solução
O gravador não funciona.	<ul style="list-style-type: none">• Introduziu as pilhas sem respeitar as polaridades (página 6).• As pilhas estão fracas.• Os botões estão bloqueados com HOLD (página 54). (Se carregar num botão, a indicação "HOLD" pisca três vezes.)
Não sai som pelo altifalante.	<ul style="list-style-type: none">• O auricular ou os auscultadores estão ligados.• O volume está no mínimo.
O som sai pelo altifalante mesmo com o auricular ligado.	<ul style="list-style-type: none">• Se não ligar correctamente o auricular durante a reprodução, o som pode sair pelo altifalante. Desligue o auricular e introduza-o correctamente.
Não consegue começar a gravar.	<ul style="list-style-type: none">• O "Memory Stick" está cheio. Apague algumas das mensagens. Consulte a página 33.• Não introduziu nenhum "Memory Stick".• O selector de protecção contra gravação do "Memory Stick" inserido está na posição "LOCK" (página 63).• Gravou 999 mensagens no ficheiro seleccionado. Selecciona outro ficheiro ou apague algumas mensagens (página 33).

Sintoma	Solução
Não consegue apagar uma mensagem.	<ul style="list-style-type: none">• O selector de protecção contra gravação do “Memory Stick” inserido está na posição “LOCK” (página 63).• A mensagem ou a pasta que contém a mensagem está programada para “Só leitura” no computador. Abra os dados do “Memory Stick” utilizando o Explorador do Windows e remova a marca de selecção de “Só leitura” em “Propriedades”.• Não pode apagar outros dados formatados (excepto o formato de ficheiro MSV) utilizando este aparelho.
Não pode apagar todas as mensagens de uma pasta.	<ul style="list-style-type: none">• O selector de protecção contra gravação do “Memory Stick” inserido está na posição “LOCK” (página 63).• A pasta ou a mensagem contida na pasta está programada para “Só leitura” no computador. Abra os dados do “Memory Stick” utilizando o Explorador do Windows e remova a marca de selecção de “Só leitura” em “Propriedades”.
Não consegue adicionar uma gravação ou uma gravação por sobreposição.	<ul style="list-style-type: none">• Não tem memória suficiente. A parte sobreposta é apagada depois de terminar a gravação da parte inserida por cima. Assim, só pode fazer a sobreposição se restar tempo de gravação suficiente.• Não pode sobrescrever um ficheiro MSV (ADPCM) gravado com o gravador de IC ICD-MS1.
Ouvem-se ruídos.	<ul style="list-style-type: none">• Raspou ou arranhou acidentalmente o aparelho com o dedo ou com um objecto durante a gravação e o ruído ficou gravado.• O gravador estava instalado perto de uma fonte de alimentação de CA, uma lâmpada fluorescente ou um telemóvel durante a gravação ou reprodução.• Na altura da gravação, a ficha do microfone ligado estava suja. Limpe a ficha.• A ficha dos auriculares/auscultadores está suja. Limpe a ficha.

Continua

Resolução de problemas (continuação)

Sintoma	Solução
O nível do volume de som da gravação está baixo.	• MIC SENSE está programado para “L”. Entre no menu e programe MIC SENSE para “H” (página 58).
A gravação é interrompida.	• A função avançada V•O•R está activada. Entre no menu e programe V•O•R para “OFF” (página 58).
O nível de gravação está instável (quando grava música, etc.)	• Este aparelho destina-se a gravar reuniões, etc., e ajusta automaticamente o nível de gravação; não é adequado para gravação de música.
A gravação é interrompida (quando grava a partir de um dispositivo externo).	• Se utilizar um cabo de ligação de áudio sem resistência para ligar a fonte de som ao gravador de IC, o som pode ser gravado de forma descontínua. Utilize um cabo de ligação de áudio com resistência.
A velocidade da reprodução é muito rápida ou muito lenta.	• A velocidade de reprodução é ajustada no DPC. Entre no menu e volte a ajustar a velocidade no DPC (página 28).
Aparece a indicação “--:--”.	• Não acertou o relógio (página 8).
Aparece a indicação “--Y--M--D” ou “--:--” no visor REC DATE.	• A data da gravação não aparece se tiver gravado a mensagem sem ter acertado o relógio.
Não consegue combinar mensagens.	• A mensagem tem um marcador inserido. Apague o marcador e combine mensagens.
Há menos itens de menu no modo de menu.	• Alguns itens de menu não aparecem porque não introduziu um “Memory Stick” (página 59).
Um carácter num nome de pasta ou de mensagem aparece como “□”.	• O aparelho não aceita nem mostra alguns caracteres introduzidos com o software “Digital Voice Editor” fornecido.

Sintoma	Solução
As mensagens não são ordenadas pelo número de marcas de prioridade da pasta.	<ul style="list-style-type: none">• As mensagens são ordenadas no aparelho tal como estão no computador, a menos que as ordene utilizando o software “Digital Voice Editor” fornecido. Ordene-as de novo pelo número de marcas de prioridade no computador, utilizando o “Digital Voice Editor” fornecido.
O tempo restante que aparece no visor é inferior ao que aparece no software “Digital Voice Editor” fornecido.	<ul style="list-style-type: none">• Para que o sistema funcione, o aparelho tem de ter uma certa quantidade de memória. Essa quantidade é subtraída do tempo restante e daí a razão da diferença.
A duração das pilhas é curta.	<ul style="list-style-type: none">• A duração das pilhas mencionada na página 7 baseia-se na reprodução através do altifalante interno com o nível de volume médio (utilizando pilhas alcalinas LR03(SG) da Sony). A duração das pilhas pode diminuir, dependendo do funcionamento do gravador.
O aparelho não está a funcionar correctamente.	<ul style="list-style-type: none">• Retire as pilhas e volte a introduzi-las (página 7).

De referir que as mensagens gravadas podem ser apagadas durante as operações de assistência ou de reparação.

Resolução de problemas (continuação)

Mensagens de erro do gravador de IC

Mensagem de erro	Causa / Solução
"MEMORY STICK ERROR"	<ul style="list-style-type: none">• Introduza novamente o "Memory Stick". Se, depois de o introduzir, esta mensagem voltar a aparecer, o "Memory Stick" pode estar avariado.
"NO MEMORY STICK"	<ul style="list-style-type: none">• Introduza novamente o "Memory Stick".
"UNKNOWN DATA"	<ul style="list-style-type: none">• O aparelho não consegue reproduzir ou apagar a mensagem seleccionada porque o tipo de ficheiro é diferente.
"ACCESS ERROR"	<ul style="list-style-type: none">• Se o selector de protecção contra gravação estiver na posição "LOCK" (página 63), solte-o e introduza novamente o "Memory Stick". Se a mensagem voltar a aparecer, tem de formatar o "Memory Stick" (página 55). Faça uma cópia de segurança dos dados do computador depois de verificar o conteúdo.
"FORMAT ERROR"	<ul style="list-style-type: none">• Não pode utilizar o "Memory Stick" formatado noutros dispositivos. Utilize FORMAT para formatar o "Memory Stick".
MEMORY STICK LOCKED"	<ul style="list-style-type: none">• O selector de protecção contra gravação do "Memory Stick" inserido está na posição "LOCK" (página 63). Não pode gravar, editar ou formatar nestas condições. Deslize o selector para a esquerda e volte a introduzi-lo.
"FILE PROTECTED"	<ul style="list-style-type: none">• As mensagens foram programadas para "Só leitura" no computador. Não pode editar ou apagar mensagens e pastas, incluindo estas mensagens "Só leitura". Em "Propriedades", remova a marca de selecção de "Só leitura" dos ficheiros abertos pelo Explorador do Windows.

Mensagem de erro	Causa / Solução
"FOLDER PROTECTED"	<ul style="list-style-type: none">• As pastas foram programadas para "Só leitura" no computador. Não pode editar, apagar, adicionar ou mover mensagens nestas pastas "Só leitura". <p>Em "Propriedades", remova a marca de selecção de "Só leitura" das pastas abertas pelo Explorador do Windows.</p>
"LOW BATTERY"	<ul style="list-style-type: none">• As pilhas estão fracas. Substitua-as por outras novas.
"INDEX FULL"	<ul style="list-style-type: none">• Como existem mais de 999 mensagens nas pastas ou porque a memória restante do Memory Stick não é suficiente, não pode adicionar uma marca de indexação. Apague algumas mensagens antes de adicionar mais.
"FOLDER FULL"	<ul style="list-style-type: none">• Como a memória restante do "Memory Stick" não é suficiente, não pode adicionar uma pasta. Apague algumas pastas ou mensagens antes de adicionar.
"INVALID FUNCTION IN ADPCM"	<ul style="list-style-type: none">• Não pode utilizar a parte das funções editoriais deste aparelho para uma mensagem de ficheiro MSV (ADPCM).

Resolução de problemas (continuação)

Limitações do sistema

O aparelho tem algumas limitações. Os problemas mencionados abaixo não são avarias.

Sintoma	Causa / Solução
Não consegue gravar mensagens até esgotar o tempo máximo de gravação.	<ul style="list-style-type: none">• Se gravar mensagens misturando os modos SP e LP, o tempo de gravação varia desde o tempo máximo de gravação no modo SP até ao tempo máximo de gravação no modo LP.• Pode haver outros dados formatados (por exemplo, imagens) no “Memory Stick”.• Devido à unidade mínima de gravação, se a duração de cada mensagem não puder ser dividida pela unidade mínima de gravação, o tempo restante de gravação pode diminuir mais do que a duração total das mensagens.• O tempo máximo de gravação depende do número de pastas ou mensagens.
Não pode dividir uma mensagem durante a gravação/reprodução da mensagem.	<ul style="list-style-type: none">• A memória restante do “Memory Stick” inserido é demasiado pequena para dividir uma mensagem. Se a memória restante for inferior ao tempo mínimo de gravação do aparelho, não pode dividir a mensagem.• Não pode dividir uma mensagem numa pasta que tenha mais que 999 mensagens.
Não consegue combinar mensagens.	<ul style="list-style-type: none">• Não pode combinar mensagens gravadas em modos diferentes (SP/LP).
Não consegue adicionar uma pasta.	<ul style="list-style-type: none">• A memória restante do “Memory Stick” inserido não é suficiente para adicionar. Se a quantidade de memória restante for inferior à unidade mínima de gravação, não pode adicionar uma pasta.

A unidade mínima de gravação

Para gravar uma mensagem ou adicionar uma indexação ou uma pasta, é necessária a unidade mínima de gravação. Embora o tempo de gravação real de uma mensagem possa ser inferior ao da unidade mínima de gravação, o tempo da mensagem é contado como se fosse essa unidade. Se o tempo de gravação restante do “Memory Stick” for inferior ao da unidade mínima de gravação, não consegue adicionar uma indexação nem uma pasta ao “Memory Stick”.

A unidade mínima de gravação

Capacidade do “Memory Stick”	modo SP	modo LP
16 MB	8 segundos	22 segundos
32 MB	8 segundos	22 segundos
64 MB	8 segundos	22 segundos
128 MB	8 segundos	22 segundos

O tempo máximo de gravação e o número de pastas ou mensagens.

O “Memory Stick” não só guarda mensagens gravadas, como também informações sobre indexações e sobre o número de pastas. Assim, à medida que aumenta o número de mensagens ou pastas, diminui a quantidade de memória do “Memory Stick”.

O tempo máximo de gravação e o número de pastas ou mensagens depende disto.

No entanto, só pode adicionar até duas indexações se tiver gravado até ao tempo máximo de gravação. Isto significa que pode dividir uma mensagem em três partes e apagar a parte desnecessária da mensagem que foi gravada até ao tempo máximo de gravação.

Características técnicas

Meio de gravação	“Memory Stick”, gravação mono
Tempo de gravação	Consulte a página 12.
Intervalo de frequências	SP: 120 Hz - 7 000 Hz LP: 120 Hz - 3 500 Hz
Altifalante	aprox. 23 mm (²⁹ / ₃₂ pol.) de diâmetro.
Potência de saída	200 mW
Entradas/Saídas	<ul style="list-style-type: none">• Tomada para auricular (minitomada) para auriculares/auscultadores de 8 - 300 ohms• Tomada para microfone (minitomada, mono) ‘Plug in power’ Nível mínimo de entrada: 0,7 mV 3 kilohms ou microfone de impedância mais baixa• Conector USB
Controlo da velocidade de reprodução	+100% a -50% (DPC)
Requisitos de energia	Duas pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA) 3 V CC
Dimensões	34,4 x 106,3 x 18 mm (1 ³ / ₈ x 4 ¹ / ₄ x ²³ / ₃₂ pol.) (l/a/p) (não incl. peças e controlos salientes)
Peso	75 g (2,7 oz) (incl. pilhas e um “Memory Stick”)
Acessórios fornecidos	“Memory Stick” x 1 Software de aplicação (CD-ROM) x 1 Auricular x 1 Cabo de ligação USB x 1 Mala de transporte x 1 Pilha alcalina LR03 (tamanho AAA) x 2 (excluindo algumas áreas)
Acessórios opcionais	Altifalante activo SRS-T88, SRS-T80/Microfone de condensador Electret ECM-C10, ECM-Z60 (microfone de zoom)/Cabo de ligação áudio RK-G64HG, RK-G69HG (excluindo a Europa)Memory Stick MSA-32AN (32 MB), MSA-64AN (64 MB), MSA-128AN (128 MB)/Adaptador de PC Card para Memory Stick MSAC-PC3

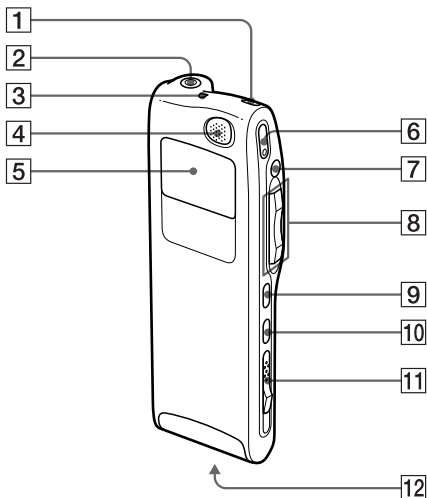
Alguns dos acessórios opcionais acima mencionados podem não estar disponíveis no distribuidor. Peça-lhe informações pormenorizadas.

O design e as características técnicas estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

Índice das peças e controlos

Para mais informações, consulte as páginas indicadas entre parêntesis.

Frente



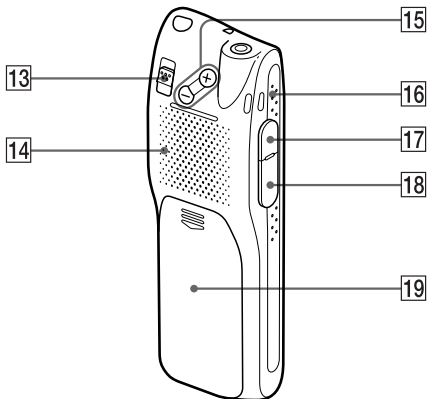
- 1** Botão ERASE (33)
- 2** Tomada EAR (auricular) (19)
- 3** Indicador OPR (operação) (14, 19)
- 4** Microfone incorporado (14, 16)
- 5** Visor (23)
- 6** Botão ●REC (gravar) /REC PAUSE (14)
- 7** Botão STOP (15)
- 8** Botão de selecção FOLDER/MENU/ **◀◀**(rever/recuo rápido)/

- ▶▶** (indexação/avanço rápido)/
- ▶** (reprodução/parar•introduzir)
- 9** Botão INDEX/BOOKMARK (29, 36)
- 10** Botão A-B REPEAT/PRIORITY (30, 42)
- 11** Botão EJECT (11)
- 12** Ranhura para Memory Stick (10)

Continua

Índice das peças e controlos (continuação)

Parte de trás



- 13** Interruptor HOLD (27, 54)
- 14** Altifalante
- 15** Botões VOL (volume) +/-
(19)
- 16** Gancho para prender a pega
- 17** Tomada MIC (PLUG IN
POWER) (17)
- 18** Conector USB (60)
- 19** Compartimento das pilhas
(6)

Índice remissivo

A		
Acertar o relógio	8	
Adicionar, gravação	31	
Adicionar, marcador	29	
Adicionar, marcas de prioridade	42	
Adicionar, pastas	39	
Alarme	50	
Altifalantes externos	19	
Apagar, marcador	29	
Apagar, mensagens	33	
Apagar, pasta	40	
C		
Cabo de ligação USB	60	
Carga residual da pilha	7	
Combinar	38	
Controlar a gravação	16	
Controlo de volume	19	
D		
Desligar o visor	27	
Digital Voice Editor	60	
Dividir	36	
DPC (Digital Pitch Control) ...	20, 28	
F		
Formatar	55	
Função de pausa na gravação ...	15	
Função Hold	27, 54	
I		
Identificar, mensagens	46	
Identificar, pastas	44	
Indexações	21	
Introduzir caracteres	48	
J		
Janela do visor	23	
L		
Ligar, computador	60	
Ligar, microfone externo	17	
Limitações do sistema	70	
M		
Marcador	29	
Marcas de prioridade	42	
Memória restante	14, 17	
“Memory Stick”, formatar	55	
“Memory Stick”, inserir	10	
“Memory Stick”, notas sobre a utilização	63	
“Memory Stick”, retirar o	11	
“Memory Stick”, selector de protecção contra gravação	63	
“Memory Stick”, tipos de	11	
“Memory Stick”, unidade mínima de gravação	71	
Mensagem “ACCESS”	10	
Mensagens de erro	68	
Mensagens, apagar	33	
Mensagens, combinar	38	
Mensagens, dividir	36	
Mensagens, identificar	41	
Mensagens, mover	41	
Mensagens, número máximo ...	71	
Mensagens, reproduzir	18	
Menu	57	
Microfone, incorporado	14, 16	
Microfone, ligar	17	
Microfone, sensibilidade do	16, 58	
Modo de gravação	7, 59	
Modo de visualização	25	
Modo do visor sleep	25	
Modo LP	7, 12	
Modo SP	7, 12	
Mover uma mensagem	41	

Índice remissivo (continuação)

N

Nome da mensagem	27, 46
Nome da pasta	13, 18, 44
Nome do utilizador	47
Número da mensagem	18
Número máximo de mensagens	12, 71
Número máximo de pastas	71

O

Operações acidentais	54
----------------------------	----

P

Pasta, adicionar	39
Pasta, apagar	40
Pasta, número máximo	71
Pasta, seleccionar	13, 18
Pausa, na gravação	15
Pausa, na reprodução	20
Pilhas, indicação de carga residual	7
Pilhas, introduzir	6
Pilhas, substituir	7
Plug in power	17
Procura fácil	22, 58

R

Repetição A-B	30
Reprodução contínua	20, 58
Reprodução repetitiva	22
Reprodução	18
Reproduzir continuamente	20
Requisitos do sistema	61
Rever	15, 21

S

Sinal sonoro	59
Sobreposição de uma gravação	32

T

Tempo máximo de gravação	12
Tempo restante de gravação	17

V

V•O•R avançado	16
V•O•R	16, 58
Velocidade de reprodução	28
Visor da data de gravação	26
Visor da hora actual	9, 26
Visor da hora de gravação	26
Visor de formatação do ficheiro	27
Visor de tempo restante	26
Visor do contador	26
Visor do tempo decorrido	26

<http://www.sony.net/>



Impresso em papel 100 %
reciclado com tinta à base
de óleo vegetal sem COV
(Composto Orgânico
Volátil).

Printed in Japan